20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱՊՍՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ապէ	6 ապէ	3 ապէ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ․	70 ղշ․	40 ղշ․
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէհմուէյէ 20 գրուշտան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتياز: جيوەلكيان} ԽԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Սէհիֆէ, չնճի վէ ցինճի սահիֆէ ղ․ րշ․ 8
Դէօրտիւնճիւ սահիֆէ 11է 10ր․ հա․ » 3
Մէքտուպը նաֆիլաբ աատ պէնալէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ աերտ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր․

Խարտէլտանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտաա տըր․ Քաաֆֆէի մէվատտը հագգընտաա կազէթանըն սահիպ վէ միւտիրի ՑՈՒՂՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆա միւրաճաաթ օլունա․

ԿԻՆԻԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մուհթեմէլ Ամէրիգաաա Նուվէլ Օրլէանսաա իհրա օլընան Թահգիգաթըն խիթամընտան էվվէլ Իթալյա սէֆիրի Պարօն տը Ֆավանըն Ուաշինկթօնտան հարէքէթէ գալգըշ մասը՝ Լուիզիան վալիսի Թարաֆընտան Ամէրիգա խարիճիյէ Նազըրը Մ․ Պլէյնէ վէ Մ․ Պլէյն ճանիպինտէն Պարօն տը Ֆավայա Թէպլիղ օլընան պիր Թէլէկրաֆտան նէշէթ իթտիկինի՝ Նիւ Եօրգտա չըգան Սթ-ր կազէթասը եազըյօր․ Ղալիպա Իթալյա սէֆիրի՝ իչպու Թէլէկրաֆնամէյի իւլթիմաթօմ աստ ի տէրէք բասաբօրթլարընը Թալէպ էյլէմիշ տիր․

Ամէրիգա գօնկրէ մէճլիսի՝ պու մէսէլէ հագգընտաա քէաֆֆէի իհթիմալաթա գարշը լազըմ կէլէն Թէտապիրի միւզաքէրէ իչիւն պու կիւնլէրտէ իճթիմա իտէճէք իմիշ․

—

Բրէնս Ֆէրտինանտ իլէ վալիտէսինին էվվէլքի կիւն Ֆիլիպէյէ կէլտիքլէրի վէ Շարգի Ռումէլինին սաիր ճիհէթլէրինտէ տէ պիր գաչ կիւն սէյահաթ իտէճէքլէրի խապէր ալընմըշ տըր․

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սատրազամ, Սէրասքէր վէ Պահրիյէ Նազըրը բաշալար հազարաթը՝ տիւն Մապէյնէ ազիմէթլէ պազը իրատաթը Սէնիյէյի ախզ ու Թէլագգը էյլէմիշլէր տիր․

—Տիւնքի Մէճլիսը Խասսը միւքէլ... [illegible] ...տաւն-Միրվաա չըմէնոքֆէր խաթթը հագգընտաա իհրաի միւզաքէրէ պուլընմըշ իսէ տէ, հէնուզ պիր գարար վէրիլմէմիշ, վէ պազը մէվատտը տաախիլիյէ հագգընտաա ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթըն մազպաթասը՝ խաքիրաի Շահանէյէ արզ օլընմըշ տըր․

—Կէչէն ճումաա կիւնիւ Սէլամլըգ ալայընտան սօնրա միւշիր Ազմէտ Էյուպ բաշա հազրէթլէրի՝ Հուզուրը Հազրէթը Բատիշահիյէ գապուլ, վէ հագգընտաա Ֆէվգէլատէ իլթիֆաթը Շէհրիյարի բայէկեան պուլընմըշ տըր․

—Քիւրտ աշիրէթլէրինտէն Թէշքիլ օլընաճագ օլան Համիտիյէ սիւվարի 1ինճի վէ 2նճի ալայլարընըն 1ինճի պէօլիւքլէրի իչիւն ճէչիլ, 2նճիլէրի իչիւն գըրմըզը, 3իւնճիւլէրի իչիւն պէյազ, 4իւնճիւլէրի իչիւն մավի, 5ինճիլէրի իչիւն սարը վէ 6նճըլարը իչիւն լէյլաքի րէնքլէրտէ ֆլամա (ուֆագ պայրագլար) իմալ իթտիրիլէրէք, 1ինճի ալայա մախսուս օլանլարա «1» վէ 2նճի ալայա մախսուս օլանլարա «2» րագգամը վազ իտիլմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ տիր․

—Մաճառիսթան զըրաաթ Նէզարէթի Թարաֆընտան Մաճառ սէյյահլարը վասըթասըյլա Մապէյնէ իրսալ պույուրըլան պազը Նատիր զըրաաթ Թօխումլարը՝ Խաքիրաի Շահանէյէ արզ օլընմազըլա, պունլարըն Տէրսաատէթ ճիվարընտաքի չիֆթլիքաթը հիւմայունիէ Թոլգալը չիֆթլիկինէ վէ Պրուսա Նիւմունէ չիֆթլիկինէ կէօնտէրիլմէլէրինէ իհրաի Թէճրիպէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ, վէ պու Թօխումլար միեանընտաա 20 ճինստէն զիյատէ րէնկլի գալէմ նէֆիս ֆասուլեա, պիրա իմալինէ էլվէրիշլի արբա, վէ պէյազ էքմէք եափըլմասընա մախսուս չավտար վէ տաահա նիճէ կիւզէլ Թօխումլար պուլընմագտա իմիշ․

—Էվվէլքի կիւն Սատրազամ վէ Խարիճիյէ Նազըրը բաշալար հազարաթը՝ ումուրը մալիյէ հագգընտաա իհրաի միւզաքէրէ պույուրմըշլար, վէ օ սըրատա Մալիյէ Նազըրը Նազիֆ էֆ․ հազրէթլէրինի Պապը Ալիյէ տավէթիլէ պազը իսթիզահաթտա պուլընմըշլար տըր․

—Խարիճիյէ Խասսաի Շահանէ Նազըրը Գարապէտ Եակոբ բաշա հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Մալիյէ Նազըրը Նազիֆ էֆ․ հազրէթլէրինին գօնագընա պիլազիմէ, պիր միւտտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր․

—Լօնտրաաա կէլէճէք օգուստոս այընտաա ինիգատ իտէճէք հըֆզ իսսըհհէ գօնկրէսինտէ Մէքթէպը Թըպպիյէ մուալլիմլէրինտէն միրալայ Նաիմ պէյին մուրախխաս պուլընմասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ տիր․

—Էմնիյէթ Սանտըղընա միւլք օլարագ Թէրհին գըլընաճագ էմլաք ասհապընա սէնէտէ 100տէ 8 ֆաիզ իթմասը, Թէրհին գըլընաճագ էմլաքըն Նըսֆը մըգտարը բարա իգրազը Թահթը գարարա ալընարագ իրատէի Սէնիյէսի սատըր իթմիշ օլմազըլա, մէզքիւր Սանտըղճա օլ վէճհլէ բարա իգրազընա պաշլանմըշ տըր․

—Իսքիւտարտան Գատըքէօյ վէ մահալը սաիրէյէ պիր Թրամվայ խաթթը Թէեսիսի զըմնընտաա սէրմայէտարանտան 3 զաթ՝ իմթիյազ Թալէպ իթմէքլէ, քէյֆիյէթ՝ Շէհր Էմանէթինէ միւսաատէ ... [illegible] ... օլըրգալարը հալտէ մէվգի միւզաքէրէ եէ գօնուլ, կիւզէրկեահլարըն Թային վէ Թահգիգինէ իպթիտար գըլընմըշ տըր․

—Տէրսաատէթ մուխթարլարընտան էքսէրիսի օգումագ եազմագ պիլմէտիքլէրինտէն, էմրը ինթիխապտա պուրալարընա տիգգաթ իլա, օլ պապտէ ուսուլ իթթիխազը զըմընտաա Շուրաի Տէվլէթտէ պիր գօմիսիօն Թէշքիլ գըլընմըշ տըր․

—Միւթէվէֆֆա Ազմէտ Վէֆիգ բաշանըն ֆամիլեասը ազասընա էվլաթլարընա զէվաթը միւթէպէրէ վէ մէշահիրինտէն պիր խայլը զաթլար՝ Թէլէկրաֆլա պէյանը Թաազիյէթ էյլէմիշլէր տիր․

[illegible] ...միւնըն Թէմէլլէրի վազ իտիլմիշ տիր

—Հէր սէնէ օլտըղը կիպի պու սէնէ տախի Ռամազան այընտաա մէհաքիմը ատլիյէ՝ եալընըզ բազար էրթէսի, բէնճշէնպիհ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի մուհաքէմաթլա իշթիգալ իտէճէքլէր տիր․

Ռամազան այընտաա ատաաը ումումիյէ մուղայիր հարէքէթտէ վէ հիւրմէթսիզլիքտէ պուլունանլարըն տիւշարը միւճազաթ իտիլէճէքլէրի՝ Զապթիյէ Նազըրը Նազիմ պէյ հազրէթլէրի Թարաֆընտան իհճապ իտէնլէրէ Թէպլիղ գըլընմըշ տըր․

—Իրան Րէժի իտարէսի իչիւն Տէրսաատէթտէն ինթիխապ օլունմըշ օլան մէմուրլարըն՝ պէհերինէ 30ար Ինկիլիզ լիրասը խարճըրահ վէրիլէրէք էվվէլքի կիւն Պաթում Թարիգիյլէ Իրանա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթտիքլէրի իշիտիլմիշ տիր․

Իրան Րէժի չիրքէթի Թարաֆընտան Օսմանլը Պանգասը միւֆէթթիշի Մ․ Սամուէլ էվէլ 6 այ իչիւն չիրքէթին միւտիրը սանիլիկինէ ինթիխապ օլունմազըլա, մումաիլէյհ տախի գարիպէն Թէհէրանա կիտէճէք տիր․

Մէզքիւր չիրքէթին միւտիրի Մ․ Օրնչթէյն՝ Օսմանլը Պանգասը միւտիրը ումումիսի Մ․ Էտկար Վինսընթա միւրաճաաթլա, մումաիլէյհ միւֆէթթիշին մուվագգաթէն Թային օլունմասընը րէճա էյլէմիշ, վէ Սըր Էտկար Վինսընթ տախի պունա միւսաատէ էյլէմիշ տիր․ Մ․ Սամուէլ՝ 6 այ միւտտէթին խիթամընտաա Տէրսաատէթէ կէլիպ ենինէ Պանգը Օսմանիտէքի մէմուրիյէթինէ տէվամ իտէճէք տիր․

—Իզմիր սանճաղընտաա Կէյվէ վէ Գանտէրէ գազալարը պէլէտիյէ Թապիպլէրինին՝ ճէրհ վէ գաթլ կիպի ճինհա վէ ճիւրմլէրին վուգուընտաա իճրա իտէն մուայէնէյի լըղվըլա իֆայա միւգթէտիր օլմատըգլարը ... մէզքիւր սանճագ իտտիաի միւտտաիի ումումիլիկինտէն պիլտիրիլմէսի իւզէրինէ, քէյֆիյէթ՝ Ատլիյէ Նէզարէթինտէն Թըպպիյէ Նէզարէթինէ հէվալէ, վէ օրաճա Կէյվէ գազասընա Մէքթէպը Թըպպիյէի Միւլքիյէտէն նէշէթ իտէն Արմենակ էֆ․ Թային իտիլմիշ, վէ տիկէրի իչիւն տախի պիր Թապիպին ինթիխապը տէրտէսթ պուլունմըշ տըր․

—Մագնուսիա հագգընտաա զապըթաճա իհրա իտիլմէքտէ օլան Թահգիգաթը էվվէլլիյէնին տախա միւքէմմէլ պիր սուրէթտէ իճրասը զըմընտաա Ուսուլը Մուհաքէմաթը Ճէզաիյէ վէ Ճէզա Գանունընամէլէրիյլէ Թահգիգաթը էվվէլիյէնին սուրէթը իճրաիյէսինի Թէտրիսի իչիւն պաիրատէի Սէնիյէ Պապը Զապթիյէտէ աչըլան տէրսլէրէ տէվամ իթմէք իւզրէ Պապը Զապթիյէտէն 20, Պէյօղլու վէ Իսքիւտար միւթէսարըֆլըգլարընտան 10ար բօլիս մէմուրը ինթիխապ օլունըպ, իգթիզա իտէն քիթապ վէ րիսալէլէր վէրիլմէքլէ եարընտան իթիպարէն տէրսլէրէ պաշլանաճագ տըր․

—Կէչէն ճումաա կէճէսի Թօփխանէտէ Զուգուր Պօսթանտա պիր Թէնէքէճի տիւքքեանընտան հարիգ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, էթրաֆտան եէթիշիլէրէք տէրհալ պասթըրըլմըշ տըր․ Սահիպը տիւքքեան՝ մալլէրինի 8 կիւն աքտէմ 300 լիրայա սիկօրթայա գօյմուշ օլտուղընտան, վէ տիւքքեանտան իւզէրինտէքի օտայա չըգըլան ՝նէֆտի կիւլէր կազը վէ օթ իլէ գաբըը օլմասընտան, վէ տէրունը տիւքքեանտա պիր Թէնէքէ կազ վէ սաիր գօյալ Թուհթուչուր Եէզայը հավի չիշէլէր պուլընմասընտան նաշի մէզքիւր հարիգին գաստէն իգաա իտիլտիկի զապըթաճա իհրա օլընան Թահգիգաթտան անլաշըլմըշ, վէ Թահգիգաթա տէվամ իտիլմէքտէ պուլունմըշ տըր․

—Իզմիրտէ Մ․ Բաթէրսըն Թարաֆընտան իտարէ օլընմագտա օլան մաատէնլէրին նէ՞ գատարը իմթիյազ ֆէրմանընա վէ գաչը՞ Թահարրի րուխսաթնամէսինէ միւսթէնէտ օլուպ, պունլարըն ումումընտան նէ՞ [illegible] Թահգիգի իլէ պէրապէր, իչպու մաատէնլէրին ումումընտան սէնէվի ալընան րէսմը կէօմրիւք մըգտարլարընըն Րուսումաթ Էմանէթինէ վազը օլան իխրաճաթ իլէ Թաթպիգը վէ մէզքիւր մաատէնլէր հագգընտաա սալիմ պիր Թէֆթիշին իճրասը քէյֆիյէթի Իզմիր վիլայէթինէ գարարլաշտըրըլարագ մէճլիսի մախսուսը իլէ մուհասէպէյէ օլընմագտա օլտըղը իշիտիլմիշ տիր․

—Պիթլիս վալիսի եավէր Սիւլէյման իյէ Մէհմէտ բաշա հազրէթլէրինին Գապամթաշտաքի խանէսինտէն 1000 լիրա սըրգաթ օլընմըշ տըր․

—Վան վիլայէթինտէ Ատըլճէվազտա վուգու պուլան զէլզէլէտէն 146 խանէնին եըգըլտըղը վէ 245 խանէնին րախնէտար օլտըղը վէ նուֆուսճա վուգուա կէլէն Թէլէֆաթըն 5-6 քիշիտէն իպարէթ իտուկի՝ Պէլէտէ օգունմըշ տըր․

—Թիւրքիա վէ Աւստրիա Թիճարէթ աճտնամէսի գօմիսիօնը՝ Խարիճիյէ միւսթէշարը Տաուտ Եարուլիւն բաշա հազրէթլէրինին Թահթը րիյասէթինտէ օլարագ էվվէլքի կիւն Գուլուպճեան Պետրոս էֆ․ հազրէթլէրինին Պէյօղլունտաքի գօնագընտա իճթիմա իթմիշ, վէ պու սէֆէրքի Եարուլիւն բաշա հազրէթլէրի էվվէլ մէզքիւրտէ Պապը Ալիյէ կիտէմիշ տըր․

—Եօզղատ վիլայէթի Օրտաու սէրմիւֆէթթիշլիկինէ Անտանա վիլայէթի Օրտաու սէրմիւֆէթթիշի սաալըտ Միրզա էֆ․ Թային գըլընմըշ տըր․

Րուսիալը Վարդ-Պատրիգօֆ իլէ րէֆիգլէրինին մուհաքէմէսի կէլէճէք բէնճշէնպիհ կիւնիւ իհրա օլունաճաղընը ճումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխալէրիմիզտէ եազմըշ իտիք․

Լէվանթ Հէրալտ՝ պէյանընա կէօրէ, էմրը միւտաֆէալարը տավա վէքիլի Իգզէթ վէ Պապաեան Պետրոս վէ Գալեաճեան Գրիգոր էֆ․լէրին եօհտէսինէ Թէվտի իտիլմիշ օլան պու մազնունլար՝ էվվէլճէ ոն քիշի իքէն, Էրմէնի մահպուսինինին աֆվը Շահանէյէ նայիլ պույուրըլտըգլարը սըրատա անլէրտէն պէշինին տախի մահզարը աֆվ իլէ սալըվէրի Թախլիյէ իտիլմիշ օլմազըլա, էլհալէթ Թուլիյէ հազիրէ գալան պէշինին մուհաքէմէսի րուիյէթ օլընաճագ տըր․

Տիւքքեանընտա պուլընան մալլէրինի Սիկօրթա իթտիրիպ գասթէն եագտըրմըդը օլան քէհրիպարճը Համբարձում ազանըն սօն մուհաքէմէսի էվվէլքի կիւն ՝մահքէմէի ճինայաթտա իհրա օլընըպ, մումաիլէյհին հարիգտէն սօնրա մազգազասընըն պազը գալըպ օլան մալլէրի նիկեարըտա գումրանեանըն Թագրիրի Թէտքիգ իտիլմէքտէ կէօրէ սիկօրթա պէտէլինին պէք ազ փօրթըը օլարագ, չու հալտէ եանմըշ մալլէրին պէտէլի տէ պունա իլավէ իտիլտիքտէ մումաիլէյհին սիկօրթա իթտիրմիշ օլտըղը մալլէրին սիկօրթա պէտէլինտէն նագսան օլմատըղը Թէհագգուգ իտէրէք, միւթթէհիմին գասըտէն հարիգ պրագմագտա մէնֆաաթը կէօրիւլէմէտիկինտէն, մումաիլէյհ Եզմէքճեան Համբարձում ազանըն պէրաէթինէ հիւքմէտիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր․

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

100տէ 4 ֆաիզլի ճէնի Թահվիլաթը Օսմանիյէնին Թապընա նէզարէթ իթմէք իւզրէ Լօնտրայա կիթմիշ վէ սաիրէն չէհրիմիզէ ավտէթ էյլէմիշ օլան Մէճլիսը Մալիյէ ազասընտան Սիւլէյման Սուտի էֆ․ հազրէթլէրինին պէրապէրինճէ կէթիրմիշ օլտըղը Թահվիլաթըն Թապասատ օլընարագ Պանգը Օսմանիյէ Թէսլիմ իտուլտիկի, վէ գօմիսիօնը մախսուս Թարաֆընտան միւպատէլէսինէ պաշլանտըղը իշիտիլմիշ տիր․

ԳՕՆՍԷՐ

Տէյլի-Նիուզ Իրանտա Նամ մէքթէպ մէնֆաաթընա օլմագ իւզրէ Իրան սէֆարէթխանէսինտէ Մօհսին Խան հազրէթլէրինին Թահթը հիմայէսինտէ վէրիլէճէյի էվվէլճէ իլան գըլընան գօնսէր՝ տիւն սաաթ 8 րատտէ իպտա օլընըպ, մուզիգայի հիւմայունի քէմանճըլարընտան Վօնտրա պէյ իլէ մուսիգիշինասանը մէշհուրէտէն մատմազէլ Էմերալտա Ջէրվանթէչ Թարաֆընտան իճրայ հինէր վէ սանաաթ իտիլմիշ վէ մէզքիւր գօնսէրէ սաաթ 10½ րատտէլէրինտէ խիթամ վէրիլմիշ տիր․

Իչպու գօնսէրտէ Զապթիյէ նազըրը Նազիմ պէյ, սաաֆէրանը Շահանէտէն հօպ բաշա, Սատարէթ Թէրճիմանը Վէքիլ վէ Եէնիտուիննա Տըմիթրաքի էֆ․լէր հազարաթըյլա, Խարիճիյէ նէզարէթի Թապիյէթ գալէմի միւտիրի Պազտատլեան Օհան էֆ․ Րուսիա, Ամէրիգա, Աւստրիա, Հօլանտա, Եունան վէ Րումանիա սէֆիրլէրի վէ զէվճէլէրի, Ինկիլթէրա սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը վէ գօնսօլօսը, Շուէտ վէ Պօրթէքիզ մասլահաթկիւզարլարը, վէ տախա բէք չօգ զէվաթը միւթէպէրէ վէ ֆամիլեալարը հազըր պուլընմըշլար տըր․

Մօհսին Խան հազրէթլէրի Թարաֆընտան տավէթլիլէրէ ֆէվգէլատէ ասարը իհթիրամ իպրազ օլընմըշ տըր․

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս տը Գօնսթանթինոբլ)

Պալքիւթա 4 ապրիլ

Ասամ պաշ գօմիսէրի Մ․ Քէնթօն իլէ րէֆիգլէրինին՝ Մանիբիւրլիլէր Թարաֆընտան գաթլ իտիլտիքլէրինէ տաիր օլան հավատիսին սահիհլիկինէ շիւպհէ օլընըյօր․ Մանիբիւր ճէրլիլէրինին՝ էսիրլէրէ հիչ պիր ֆէնալըգ իթմէտիքլէրի, վէ Ինկիլիզլէրէ իսթէտիքլէրի կիպի չարթլար գապուլ իթտիրմէք իչիւն մումաիլէյհիմ էսիրլէրին եալընըզ րէհին մագամընտա պուլընտուրուլմալարը րէճտէն խապէր վէրիլիյօր․

Ճէզաիր 4 ապրիլ

Րուսիա Զարըընըն մախտումը կըրանտիւգ Ժօրժ՝ էյլէշմիշ օլուպ, ...

Թրապիզոն էյալէթինտէ 4 կիւն սէյյահաթ իթմիշ տիր․

Վիէննա 5 ապրիլ

Բուլկարիա Գօպուրգ-Ֆրանսի Ֆէրտինանտ պէյանընա կէօրէ, Ալէմանիա իլէ իհրա օլընան Թիճարէթ աճտնամէսի միւզաքէրաթընտա մումաիլէյհէ րէսմիյէտէն մահտա Թէսվիյէ օլընաճագ պազը նօգտալար տախի մէվճուտ իսէ տէ, իթիլաֆըն հուսուլի հէման էնինէ մուհագգագ տըր․ Միւզաքէրաթ ապրիլ 20տէն էվվէլ խիթամ պուլուր պուլմազ պիր չէյ տիր․

Պէրլին 5 ապրիլ

Ճէրրահլար գօնկրէսի՝ միւզաքէրաթընա խիթամ վէրմիշ տիր․

Նէյէ Ֆրայէ Ալկէմայնէ կազէթասը՝ պուղտայ րուսումընըն 3½ մարգա Թէնէզզիւլ իտուպ իթմէտիկինի պիլտիրինի, վէ լաքին Ալէմանիանըն՝ Աւստրիա իլէ պիր Թիճարէթ աճտնամէսի աքտ իթմէսի իլէ եալընըզ օ մէմլէքէթ միւվաֆէգգէսինտէ Թէահհիւտաթա կիրիշմէք նիյէթինտէ պուլընտըղը, վէ տիւվէլը սաիրէ միւվաֆէգգէսինտէ հարէքէթինտէ մուխթար գալաճաղընը Թէքմինէն պէյան իտիյօր․

Թուրինօ 5 ապրիլ

Բրէնսէս Լէօթէյա իլէ էմբրատօրլէրի բրէնս Վիգթօր վէ բրէնս Լուի Պօնաբարթ Ճէնօվայա հարէքէթ իթմիշ օլուպ, վալիտէլէրի բրէնսէս Գլօթիլտա տախի բազար էրթէսի սապահը օրայա կիտէճէք տիր․

Սիմլա 4 ապրիլ

Միւլազիմ Կրանթ իլէ 80 նէֆէր աշքէր՝ Լամիւտէն կէլէրէք, Մանիբիւր հէվալիսինտէ քեօյին գալէ գուրտուղինտէ մարտ 31տէ վուգու պուլըմըշ տըր․ [illegible] տէշէքքիւլլէրինին՝ գալէյի մէզքիւր իւզէրինէ հիւճում իտէճէքլէրինտէն գօրգուլտուղը իչիւն միւլազիմ Կրանթա ասաքիրը իմտատիյէ սէվք ու իրսալ օլընմըշ տըր․ Կրանթ չիմտի եարալանմըշ Մանիբիւրլիլէրին օրթասընտա պուլընըյօր․

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս․ Էջմիածինտէ ախիրէն բիսգոբոս Թագտիս օլընըպ Իրան վէ Հինտիսթանա միւճէտտէտէն Առաջնորդ նասպ օլընան Աստուածատուրեան Գէր․ Տ․ Եսայի Սրբազանըն՝ Վեհ․ Տ․ Տ․ Մակար Սրբազան Կաթողիկոս հազրէթլէրի Թարաֆընտան չէճամէթլու Իրան Շահը Նասրէտտին Շահ հազրէթլէրինէ կէօնտէրտիկի Թավսիյէնամէյէ ճէվապէն Շահը միւշարիլէյհ հազրէթլէրի Թարաֆընտան Ս․ Էջմիածին Սրբազան Կաթողիկոս հազրէթլէրինէ իրսալ իտիլէն ֆէրմանը Շահինին, Երմէնիճէ Թէրճէմէսի իւզրէ Էջմիածին վանքընըն Ա[illegible] կազէթասընտա կէօրիւլէն սուրէթը միւթէրճէմէսի պէր վէճհը աթի այնէն նագլ օլընմըշ տըր․

(Նասրէտտին Շահ հազրէթլէրինին մէօհրիւ)

«Նորին Սրբութեան Մեծի Պատրիարքին ամենայն Հայոց (որ) ի վերայ երկրագնտի, — եղիցի ի վերայ նորա օգնութիւնն Աստուծոյ և հաստատեսցի բարեհաճութիւն յարաբերութեանց Մերոց առ Նա․

«Ի ճանապարհորդութեանս Մերում ի Ֆրանկիստան տեսակցեալ ընդ Ձեզ անձամբ, հաւաստի եղէ փառաւորեալ և հրեշտակային բընաւորութեանն և գործոց Ձերոց, ուստի և յարաժամ ակն ունէի թղթոյն Ձերոյ, զի տեղեկացայց զդաշնակուն և զբարեկալ կացութենէ առողջութեան Ձերդ Սրբութեան․

«Արդ՝ այժմ Սրբազան Եպիսկոպոսն Եսայի կարգեալն ի Ձէնջ ի հովուապետութիւն ամենայն Հայոց Պարսկաստանի և Հնդկաստանի՝ ժամանեալ այսր, յանդիման եղեւ Մեզ անձամբ և մատոյց զթուղթ մտերմութեան Ձերոյ, առթելով ուրախութիւն բարեկամական սրտին Մերոյ․

«Ըստ յանկութեան Ձերումդ Սրբութեան տուաւ հրաման ամենայն կառավարչաց Բարձրագոյն Թագաւորութեանս Մերոյ Իրանի և պատուիրեցաւ ցուցանել Նորին Սրբազնութեան Եպիսկոպոսին Եսայեայ զաջակցութիւն պաշտպանութեան և զկարելին օգնականութիւն ի կատարումն ցանկութեանց և պահանջից Եպիսկոպոսին․

«Եւ և Մամբ բաղձացողք քաջառողջութեան Ձերդ Սրբութեան և խնդրեմք վերստին զպահպանութիւն աղօթից ձերոց մեր ի սրբավայրն Էջմիածնի․

«Ջամատան-Ջամամազիլ-Ուլ(1), յամի 1308, ի քառասներորդ յերրորդ ամի Թագաւորութեան Մերոյ․»

Իչպու ֆէրմանը Շահինի հավի օլան զարֆըն իւզէրինէ Իրան խարիճիյէ Նազըրընըն մէօհրիւ Թահթընտա օլմագ իւզրէ Ս․ Էջմիածին Կաթողիկոսը Վեհ․ Տ․ Մակար Սրբազան հազրէթլէրինէ խիթապէն եազըլան ատրէսին Գրաբար Թէրճէմէսի տախի պէր վէճհը աթի տիր․

«Նորին Սրբութեան Մեծին յամենայն Կաթողիկոսացն (յաջորդ) Յիսուսի՝ Սրբազնագունին յամենայն կրօնաւորացն Մեսիայի՝ Կաթուղիկոսին Կաթողիկոսաց՝ և Մեծի հայրապետին ամենայն Հայոց որ ի սփիւռ աշխարհի, Մակարայ․»

⁂

Բէզմալէք Իրան սէվկիթի Սատրազամը էմին իւս Սուլթանա հազրէթլէրի տախի Ս․ Էջմիածին կաթողիկոսը հազրէթլէրինէ այնը մէալտէ պիր նամէ մախսուս իրսալ էյլէմիշ տիր․

——

Ս․ Էջմիածին Կաթողիկոսը Վեհ․ Տ․ Տ․ Մակար Սրբազան հազրէթլէրինէ պիր կոնդակ իրսալ իտէրէք, Տէրսաատէթ վէ վիլայէթտա էրմէնի մահպուսինինին աֆվը Շահանէյէ նայիլիյէթլէ Թախլիյէ սէպիլլէրինտէն տօլայը անաամիմ պէյանը մէմնունիյէթ վէ մահզուզիյէթ էյլէմիշ տիր․

——

Բաթրիգ վէքիլի Իւթիւճեան Գէր․ Տ․ Գէորգ Մ․ վարդապետին պու քէրրէ Մըսըրա Առաջնորդ ինթիխապ իտիլմիշ օլմասընտան տօլայը պիր խայլի րուհանի մէճնէտտասըն վէ Թարզը Առաջնորդլարը վէ զէվաթը սաիրէ Թարաֆընտան րէսմը Թէպրիք իֆա իտիլմէքտէ տիր․

——

Խառն Ժողով Թարաֆընտան նասպ օլընան միւլլի վագըֆլար գօմիսիօնը՝ պիրինճի տէֆա օլմագ իւզրէ կէչէն ճումաա կիւնիւ Գալաթա Խորհրդարանընտա աղտը իճթիմա իտէրէք, Կիւմիշեան Յովհաննէս Ֆէֆ․յի Ատենապետ վէ Կրանտ Ասատուր էֆ․յի Ատենադպիր ինթիխապ իթմիշ տիր․

——

Տիւնքի բազար կիւնիւ բայիթախթըն պիլճիւմլէ քիլիսէլէրինտէ Բաթրիգ Ամեն․ Տ․ Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին պիր կոնդակը գըրաաթ օլընըպ, պունտա Պէնլեան Մամբրէ վարդապետին վազիֆէի րուհանիյէսինէ քիւլլիյէն մուղայիր հալ ու հարէքէթտէ պուլընմասընտան տօլայը րիւթպէի րուհանիյէսի ախզ ու րէֆ օլընարագ քէմաֆիսապըգ Ալիքսան Պէնլեան նամըյլա կարգալուրկ իտիլտիկի պէյան ու իլան օլընմըշ տըր․

——

Մագրիքէօյ քիլիսէսի ճէնի Թաղ․ Խորհուրդընըն Թէսավիրի արայա գալմըշ օլան իւչ ազասընըն ինթիխապը տիւնքի բազար կիւնիւ իճրա օլունարագ, Կիւլլապեան սաատ․ Միքայէլ, Մըրըըրեան Գրիգոր վէ Խանամիրեան Գրիգոր էֆ․լէր ինթիխապ օլընմըշլար տըր․

——

Կէչէն փետր․ 26տա Գայսէրիյէտէ Տիրամայր Լուսիկ Տուտու Պէրպէրեան նամըյլա 125 եաշընտա պիր գօճա գարը վէֆաթ իտուպ, պու միւսիննէ գատընըն՝ Թա սօն սաաթընա գատար Թէմամըյլա ագըլը պաշընտա վէ սըհհաթ ու աֆիյէթտէ էվլէրինտէ իմիշ․

(1)Ճէմազի իւլ էվվէլ․

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՎԷ ՖՐԱՆՍԱ

ԿԷԼԷՃԷՔ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ

Ե·

Իսթէրսէնիզ գապուլ իտին, իսթէմէզսէնիզ իթմէյին, ֆագաթ հագգաթի հալ չու տըր քի, Ալէմանյար, եաբա եալընըզ գալտըգլարը հալտէ տախի եալընըզ Ֆրանսատան գօրգանագ պիր հալտէ պուլունմագտըգլարընա գաթիէն իսբաթ օլմուշ օլտուգլարը կիպի, էկէր Ռուսիա տախի Ֆրանսա իլէ պիրլէշճէքէ օլուր իսէ, հէր իքիսինէ պիրտէն գարշը գօյմայա միւգթետիր օլապիլէճէքլէրինէ պիլէ էմին կէօրիւնմէքտէ տիրլէր·

Ֆագաթ պու էմնիյէթ, գարա գուվվէթլէրի իւզէրինէ օլուպ, տէնիզ ճիհէթի աչըգտա գալմըշ օլույօր իտի·

Պու տէֆա Ալէմանիանըն, քէնտի տէնիզ գըլըճըլարընը տա Ֆրանսայա վէ Ռուսիայա գարշը միւտաֆաա իտէպիլմէք թէտպիրլէրինէ գալգըշմըշ օլտըղը տախի պիր իսպաթ օլմալը տըր քի, արթըգ գարա իչինի սըրտասընա գօյուպ, օ թարաֆտան գուսուր պիր չէյ կէօրմէմէքտէ տիր, վէ քէնտի նազար ու տիգգաթընը տէնիզ թարաֆընա չէվիրմէյէ տէ սըրա պուլըյօր·

Սէօյլէտիքլէրիմիզի, կաղէթա պէնտլէրի վէ քէշֆլէրի իւզէրինէ իպնա իթմէյօրուզ, իլյա պիզզաթ պէօյլէ հիւքիւմէթ մէմուրլարընըն վէ հաթթա իմբէրաթօր հազրէթլէրինին աչըգտան պէյանաթլարը իւզէրինէ պինա իտէյօրուզ քի, էվվէլքինտէն էբէյճէ ֆարգը պիր չէյ տիմէք տիր·

Մալիւմ տըր քի տիւնեա իւզէրինտէ, Ինկիլիզ տօնանմասընտան սօնրա կէլէն էն գուվվէթլի, վէ էն պէօյիւք տօնանմա, Ֆրանսըզ տօնանմասը տըր·

Ռուսիա տէվլէթինին, Պալթըգ տէնիզինտէ մէվճուտ պուլընան տօնանմասը տա, էբէյճէ խաթըրը սայըլըր պիր հալտէ պուլընըյօր·

Կէլ պագ քի, Ալէմանիանըն տէնիզ գըյըսը տա մէզքիւր տէնիզտէ տիր·

[illegible] պէ-յան էյլէմէքտէ իտի քի, պիր հարպ վուգուունտա, քէնտի միւթթէֆիգլէրի պուլընան Աւուստրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրինին տօնանմալարը, Պահրը Սէֆիտտէ (Միջերկրական) Ֆրանսըզ տօնանմասը իլէ ուղրաշըրգ, տըր, մէզքիւր տէնիզտէ զապթ իտէպիլէճէքլէրինտէն, քէնտիսի տէ, Ռուսիա տօնանմասընը գօլլայաճագ տըր·

Ինկիլթէրա տէվլէթի, իսթէտիկի վագըթ թէբբարէն ալապիլիր օլտըղը Հէլիկօլանտ ատասընը Ալէմանիայա թէրք էյլէմէմիշ իտէ, Ռուսիանըն գուվվէի պահրիյէսինէ գարշը գաթէն Ալէմանիայա, պէօյլէ պիր իսթինատ վէրմիշ տիր·

Մէզքիւր ատա, հէր նէ գատար օնէ պէ սէնէ տէնիզին ղազապընա պիրէր մըգտար չէյ գուրպան վէրէրէք, կիթտիքճէ էվվէլքի էհէմմիյէթի պիթթէտրիճ ազալմագտա իսէ տէ, եինէ Պալթըգ տէնիզինին անախթարը մագամընտա պուլընըպ, գուվվէթլի պիր էլ իչինտէ պուլընտըղընտա, Ռուսիա տօնանմասընը Պալթըգ տէնիզինտէ հապս իթմէյէ քիֆայէթ իթտիքտէն պաշգա, Ֆրանսըզ տօնանմասընըն մէզքիւր տէնիզէ կիրիպ Ռուսիա տօնանմասը իլէ պիրլէշմէսինէ մէն իթմէյէ տէ քիֆայէթ մէվգի օլապիլիր·

Հէլէ Ինկիլիզ տօնանմասը, Ալէմանիա տօնանմասը իլէ պիրլէշտիկինտէ, Ռուսիա տօնանմասընըն մէզքիւր տէնիզտէն տիշարը չըգապիլմէսի տէյիլ քի, հաթթա պիւթիւն ճիհանըն տօնանմալարը տախի պիր եէրէ կէլսէլէր, Պալթըգ պօղազընտան իչէրի կիրմէլէրի գապիլսիզ տիր·

Ֆագաթ բէվիշի հալտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, Ալէմանիա տէվլէթինին թէտարիքաթը պահրիյէ իւզէրինէ տիշիրինմէք իսթէմէսի, եալընըզ Ռուսիա տօնանմասընա գարշը քէնտի քէնտիսինի միւտաֆաա իտէպիլմէք իչիւն տէյիլ տիր· չիւնքի պիննէֆս չիմտիքի տէնիզ գուվվէթի, Ֆրանսանընքի իլէ եօլչիւլէ-մէզ իսէ տէ, Ռուսիանըն գուվվէի պահրիյէսինտէն տիթրէյէճէք պիր հալտէ տախի տէյիլ տիր·

Գախուսուս քի քէնտի սէվահիլ իսթիհքեամաթը, վէ մէզքիւր Հէլիկօլանտ ատասը, Ռուսիանըն գուվվէի պահրիյէսինէ գարշը, քէնտիսինէ էբէյճէ պիր իսթինատ տախի վէրիյօրլար·

Իմտի, օ թէտարիքաթը պահրիյէ, եալընըզ Ռուսիա թարաֆընտան իհթիմալտէն օլան պիր հիւճում գօրգուսը իչիւն տէյիլ տիր·

Նասըլ քի պահրիյէ նազըրը ճէնապլէրի քէնտիսի տախի տէմիշ տիր, Ֆրանսա վէ Ռուսիա տէվլէթլէրի պիրլէշիրէք, հէր իքիսի պիրտէն պահրէն տախի հիւճում իտէրլէր իսէ, Ալէմանիա տէվլէթի, «խէմէյի» իմտատընա միւհթաճ օլմագսըզըն տախի քէնտի քէնտիսինի միւտաֆաա իտէպիլիր պիր հալտէ պուլընմալը տըր·

Ֆիլվագը, ֆարզ իտէլիմ քի Աւուստրիա վէ Իթալիա տօնանմալարը, Պահրը Սէֆիտտէ նակէհան եէնիլէրէք, եախօտ չու եա պու սէպէպլէ Ալէմանիատան այըրըլարագ, Ֆրանսա տօնանմասը սէրպէսթճէ Պալթըգ տէնիզի եօլընը էլէ ալըր վէ Ռուսիա տօնանմասը իլէ պիրլէշիր·

Օլ վագըթ, Ալէմանիանըն իւմիտի, եալընըզ Ինկիլթէրատա գալըր·

Վագըա Ինկիլթէրա տօնանմասը հարէքէթէ գալգըշտըրըլտըղը, Ֆրանսըզ տօնանմասընըն Պահրը Սէֆիտտէն հիչ տիշարը չըգմամասը, վէ խուսուսի իլէ Ռուսիա տօնանմասընըն տախի, Դըրըմ մուհարէպէսի էսնասընտա օլտըղը կիպի, Գրօնշթատ գալէսի գուրպինտէն այըլմամասը, տահա զիյատէ խայըրլը օլուր·

Ֆագաթ Ինկիլթէրա տէվլէթինին ֆիքրէն Ալէմանիայա իմտատ էյլէմէսի տէ էօյլէ հալլէրէ միւթէվագգըֆ պիր մատտէ տիր քի, էկէր օ հալլէրին վուգուու իհթիմալտէն կէօրիւնմէյօր իսէ, միւմքինսիզ չէյլէր տախի տէյիլ տիրլէր· վէ իշթէ միւմքինսիզ օլմայան պու չէյլէր տիրլէր քի տիւնեայը թամ օ հալտէ կէթիրմիշլէր տիր, նէ հալտէ քի պուլընմամըշ օլմասը տահա զիյատէ արզու օլունըր իտի·

Էվվէլ էմրտէ, Աւուստրիա վէ Իթալիա միւթթէֆիգանէ հարէքէթ իթմէքլէրինտէ, Ֆրանսա տօնանմասընա գարշը գալէպէ իտէմէյիպ պօզկուն վէրսէլէր տախի, պունըն նէթիճէսի գաթիէն մէյտանա կէլմէսի օլ գատար ուզուն պիր վագըթա միւհթաճ չէյ տըր քի, Ֆրանսա տօնանմասը պիր էյիճէ սէրպէսթիյէթինի պուլուպ Պալթըգ տէնիզինէ կիրէնէ տէկին, գաթէն գարա իւզէրինտէ նէ օլաճագ իսէ, եա պիւսպիւթիւն օլմուշ պիթմիշ, վէ եախօտ րէնկի անլաշըլմըշ օլուր·

Պու հալտէ, Ինկիլիզ տօնանմասընըն, քէնտի եէրլէրինտէն պիճօւզուր օլմասընա տա չօգլուգ պիր իհթիյաճ գալմամըշ օլուր·

Եօգ էկէր Աւուստրիա վէ Իթալիա տօնանմալարը, գաթէն եէրլէրինտէն հարէքէթ իթմէյիպ, Ֆրանսըզ տօնանմասընըն սէրպէսթ սէրպէսթ Ճիպըրալթար պօղազընտան տիշարը չըգմասընա վէ թա Պալթըգ տէնիզինէ գատար կիթմէսինէ միւսաատէ իտէճէքլէր իսէ, տիմէք օլուր քի, Ալէմանիա իլէ օլան իթթիֆագլարընը գաթիէն թէրք իթմիշ օլաճագլար տըր·

Հալ պու քի, Աւուստրիայը վէ Իթալիայը, րէսմի սուրէթտէ Ալէմանիայա րապթ իտէն պաղլար հէր նէ իսէլէր, Ինկիլթէրայը տախի ղայրը րէսմի սուրէթտէ Ալէմանիայա րապթ իտէն պաղլար, հէմաէն այնիսի տիրլէր·

Իմտի մէզքիւր պաղըն գաթ օլընմասընը իճապ իթտիրէն սէպէպ, Ինկիլթէրայը տախի գաթիէն Ալէմանիատան այըրմայա քիֆայէթ օլապիլիր·

Գունտան տա պաշգա, էկէր իշին իչինտէ, տօղրուտան տօղրույա Ինկիլթէրայա տօգանըր պիր խիչլիք եօգ իսէ, եախօտ օլսա պիլէ, օ ճիհէթլէրտէ Ֆրանսա վէ Ռուսիա տէվլէթլէրի Ինկիլթէրայը գաթիէն թէէմին գըլարլար իսէ, օլ վագըթ Ինկիլթէրայը Ալէմանիա թարաֆընտա ճէնկ իտէպիլմէք իչիւն եօլէ բագըրլըգլարա կիրիշմէք լազըմ կէլիր քի, պէլքի պիր մուհարէպէ ղայրը իթմէքլիքտէն զիյատէ Ալէմանիայա աղըր օթուրապիլիր·

Զիւնքի սաիր տէվլէթլէր իչիւն հէր նէ կէօնա քէշֆլէրէ կիրիշիլմէքլիյէ միւսաատէ օլսա տախի, Ինկիլթէրա տէվլէթինին, Ինկիլիզ էհալիսի մէնաֆիինին պէհէմէհալ թալէպ իթմէտիկի պիր իշէ էլ վուրմայա գալգըշապիլէճէյինի մէմուլ իթմէք, բօլիթիգաճա էն պէօյիւք խէթալարտան պիրիսի տիր·

Տահա պըրագալըմ Ինկիլթէրա տէվլէթինին սաիր պէօյիւք ղայլէլէրէ տիւշար օլմասը, մէսէլա Միւճթէմէտ Ամէրիգա իլէ մուհարէպէյէ թութուլմասը վէ էմսալի սէպէպի իլէ, Ալէմանիայա պէօյիւք պիր եարտըմտա պուլունամայաճագը իհթիմալինի վէ ղայրիհիւմ·

Ալէմանիա տէվլէթի, Ֆրանսայը ֆէթհ իտուպ չիմտիքի ազամէթինի էլտէ իտէպիլմէք իչիւն, հիչ պիր տէվլէթին վէ հիչ պիր խարիճի միւթթէֆիգին ֆիիլի իմտատընա կիւվէնմէյէրէք եօլա չըգմըշ իտի, վէ խարիճտէն վուգու պուլան մուավէնէթ, պիթարաֆլըգ հուտուտը խարիճինէ չըգմամըշ իտի·

Իմտի մէզքիւր ազամէթինի պագը սագլայապիլմէք իչիւն տէ, եինէ էվվէլ էմրտէ եալընըզ քէնտի գուվվէթ ու իգթիտարընա կիւվէնմէքլիկի, տիկէր հէր պիր միւլահազատան վէ իւմիտլէրտէն իւսթիւն թութմասը լազըմ կէլիր·

Աճոնամէլէր կիպի, իթթիֆագլար տախի եալընըզ օ վագըթա գատար միւթէպէր օլուպ պագը գալըրլար, նէ վագըթա գատար քի թարաֆէյնէ պիր լիւզումը մութլագ պուլընմագտա, տիկէրլէրին միւճտէտ? ...

Հալպուքի, ճիհանըն հալի իսէ, հէր կիւն տէյիշմէքտէ վէ հէր իսթիգպալ պիր վագըթ սօնրա տիկէր պիր կիւն կէլէպիլմէքտէ տըր·

Ֆագաթ պու հալ, պու կիւն կէլէճէք՝ տէյիլ, իւզագ իսթիգպալտա տախի էմին օլմագ գապիլ տէյիլ տիր·

Հալթըա եօլը վագայալար տախի գուհուրա կէլէպիլիր քի, պու կիւն քի տօսթլուգ պիլէ, եարընքի տիւշ մէնլիյէ թահվիլ օլընապիլիր·

Թարիխը ումումիյէ, պու կիպի պինլէրճէ վագաալար իլէ տօլու տըր·

Մէսէլա, Մօսգովատան վէ Սէվասթօբօլտան սօնրա, քիմի՞ն խաթըր ու խէյալինտէն կէչէպիլիր իտի քի, պիւթիւն տիւնեա, պիր Ֆրանսա վէ Ռուսիա իթթիֆագը իհթիմալի հուզուրընտա պուլընաճագ տըր·

Ֆէզալիք, Ապուքիրտէն վէ Թրաֆալկարտան, վէ ալէլխուսուս Վաթէրլօտան սօնրա, քի՞մ ճէսարէթ իտէպիլիր իտի ֆիքրինին քէօշէսինտէն վէ պուճաղընտան կէչիրմէյէ քի, սօն վագաաի ազիմէտէն սօնրա անճագ գըրգ սէնէ վագըթ միւրուր իթմիշ իքէն, Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ միլլէթլէրի, Դըրըմտա պիրլիքտէ իճրայը հարէքէթ իտէճէքլէր տիր տէյու·

Միլլէթլէր էօմրիւնտէ, գըրգ սէնէ տէնիլէն չէյ, պիր կիւն տիմէք տիր·

Պու ճիւմլէ իլէ, հէնուզ գըրգ սէնէ միւրուր իթմէզտէն պիլէ, տիւնքի տիւշմէնլէրին՝ տօսթ, վէ էվվէլքի կիւնքի տօսթլարըն տախի՝ տիւն պիրէր տիւշմէն օլտըգլարը, րէք չօգ էմսալլէրի իլէ միւսպէթ պիր չէյ տիր·

Իմտի Ալէմանիա տէվլէթի, հիչ պիր չէյտէն քէնտի քէնտինէ կէօրէ իսթինատ էտիպ, հէր նէվի տիւշմէնէ գարշը եալընըզ պաշընա տա քէնտի քէնտիսինի միւտաֆաա իտէպիլմէք իչիւն, միւսալիհ վագըթտան իսթիֆատէ իթմէք իսթէմէսի իլէ, ազըլըճըլարըն էն պէօյիւքլէրինի իճրա էյլէմիշ օլույօր·

Նասըլ քի տէտիք, պունըն տիկէր վէ պէլքի տէ էն պաշլըճա մուհասսէնաթը օ օլմուշ օլաճագ տըր քի, քէնտիսի տահա զիյատէ քէսպի գուվվէթ իթտիքճէ, տաիմա գուվվէթլի թարաֆա մէյլ իտէն իթթիֆագլար տախի, տահա զիյատէ գըյմէթ վէ պիր պագ իլէ քէնտինէ պաղլանմըշ օլաճագլար տըր·

Գախուսուս Ալէմանիա տէվլէթի, քի հարպ իթմէք բօլիթիգասընտան գաթիէն իսթինքեաֆ իտիպ, անճագ հարպը մէն իտէպիլմէք բօլիթիգասը իլէ միւքէլլէֆ պուլընմագտա տըր, պէհէմէհալ հարպ իթմէք արզուսընտա պուլընան պիր տէվլէթտէն տէ զիյատէ գուվվէթլի պիր հալտէ պուլընմայա միւհթաճ տըր·

Վէ պու իհթիյաճ, էօյլէ պիր իհթիյաճ տըր քի, հարպ իթմէք իսթէյէնլէրին իհթիյաճը կիպի իխթիյարի տախի օլմայըպ, մէճպուրի տիր·

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ՊՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Պէլկրատտան իշար օլընտըղընա կէօրէ, գրալ Միլան՝ փարիզին քէնտիսի ալմագ իւզրէ Բարիզտէ պիր պանգայա 6 միլեօն ֆր· վազ իթմէսինի Սըրպ հիւքիւմէթինտէն թալէպ իթմիշ օլմաղըլա, րէիսը վիւքէլա Մ· Բասիչ՝ հէյէթը վիւքէլա իլէ բատիգալ ֆըրգասընա մէնսուպ մէպուսանը նէզտինէ ճէլպ իտէրէք թէքլիֆը մէզքիւրը թէպլիղ իթմիշ, վէ պու պապտէ պիր գաչ տագիգա միւզաքէրէտէն սօնրա գրալ Միլանըն թալէպի իթթիֆագը արա իլէ րէտտ օլընմըշ տըր·

Դրալիչա Նաթալի՝ Ռումանիատա Սինաիայա կիտէրէք եազ մէվսիմինի օրատա իմրար իտէճէք տիր·

Ֆրանսըզ սէրմայէտարանընտան միւրէքքէպ պիր շիրքէթ՝ Պէթէրսպուրկտա Բարիզտէքի մէշհուր Լուվր մաղազասը կիպի թէէսիսի իչիւն Ռուսիա հիւքիւմէթինէ միւրաճաաթ իթմիշ իսէ տէ, պու թէքլիֆին միւշքիլաթը ազիմէյէ թէսատիւֆ էյլէտիկի՝ Վիէննատան եազըլըյօր·

Սըրպ հիւքիւմէթի՝ գահվէ վէ չէքէր վէ սաիր պազը էմթաանըն կէօմրիւք րէսմինէ զամմ իթմէյէ գարար վէրտիկի ճիհէթլէ, Ինկիլթէրա, Ալէմանիա վէ Աւուստրիա տէվլէթլէրի՝ րէսմը մէզքիւրըն 1892 սէնէսի հօգտէմպէրինտէ միւտտէթի խիթամ պուլաճագ օլան թիճարէթ աճոնամէսի ահքեամընա մուխալիֆ օլտուղընը պէյանըլա բրօթէսթօ իթմիշլէր տիր·

Սըրպ խարիճիյէ նազըրը՝ րէսմը մէզքիւրըն՝ գիւմրիւկ օլընան աճոնամէնին 24իւնճիւ մատտէսինէ մուվաֆըգ օլտըղը զէմինինտէ պիր ճէվապ վէրմիշ իսէ տէ, տիւվէլը միւշարէլէյհիւմ՝ ֆիքրլէրինտէ իսրար էյլէմէքտէ պուլընմըշլար տըր·

Ռումէլի տէմիր եօլը՝ Եվրօբա տէմիր եօլլարըյլա պիրլէշտիկի, վէ խութուտը մէզքիւրէ իլէ եօլը ամէլէշիւտ իթտիկի հալտէ, Ռումէլի, Պուլկարիսթան, Սըրպիսթան վէ Մաճառիսթան տէմիր եօլլարը իտարէլէրի միյանընտա էմթաա նագլի իչիւն պիր գարար վէրիլմէտիկի ճիհէթլէ, Եվրօբա էմթաասընըն Թրիէսթէ վէ Մարսիլիա վէ համպուրկ թարիգիլէ պահրէն Թիւրքիայա կէօնտէրիլտիկի մալիւմ տըր·

Պու տէֆա Պէշթատա իճթիմա իտէճէկ չըմէնտօֆէր գօնֆէրանսընտա իւճուրաթը նագլիյէ մէսէլէսի հալ օլընարագ, ալաֆ· մալը Լօնէն իթիպարէն չըմէնտօֆէր իլթիսագ խաթլարը վասըթասըյլա եօլճուլուգ մաատա էմթաա տախի նագլ օլընաճաղընը Վիէննա կաղէթալարը եազըյօրլար·

Ախիրէն Ֆրանսայա ազիմէթ իթմիշ օլան Ինկիլթէրա րէիսը վիւքէլասը լօրտ Սալիզպէրի՝ Մօնագօտա Մօնթէ Գարլօյա միւվասէլէթ էյլէմիշ տիր·

——

Վարշավիատա պիր պանգա սանտըգքեարը 25000 րուպլի իխթիլասըլա Բարիզէ ֆիրար իթմիշ օլտըղընտան, չէհրը մէզքիւրտէքի Ռուսիա սէֆիրինին թալէպի իւզէրինէ թէրտէսթ օլընմըշ վէ իւզէրինտէն 12000 րուպլի զուհուր էյլէմիշ տիր·

——

Ճէնովատա Լավարէլլօ պիրատէրլէրին վաբօր գումբանեասը՝ թէահհիւտաթընը իյֆա իտէմէմէսինտէն տօլայը չէհրը մէզքիւր պօրսասընտա պէօյիւք պիր հէյեճան հիւքիւմֆէրմա օլմագտա իմիշ· Մէզքիւր գումբանեատան ալաճագլը օլանլարըն պիր չօղու՝ իֆլասըն իլան իտիլմէսինի մուսիրրանէ թալէպ իտէյօրլար իմիշ·

——

Պէթէրսպուրկտա նէշր օլընան Վ· Յօ Նամ Եահուտի կաղէթասը՝ «Ռուսիատաքի Եահուտիլէրին թարիխի» ունվանըյլա ազէմճէ Ռուսիա սանսիւր իտարէսինին րուխսաթըյլա թապ իտիլմիշ օլան Իպրանիճէ պիր րիսալէտէն պազը ֆըգրալար նագլ ու նէշր իթմիշ օլմասընտան տօլայը 6 մահ միւտտէթլէ թաթիլ օլընմըշ տըր· Մէզքիւր էսէր՝ Ալէման, Ֆրանսըզ վէ սաիր լիսանլարա թէրճէմէ իտիլմիշ իմիշ·

——

Ամէրիգատա Զիգակօ չէհրի աթըրպասընտան Տօգթ· Ուիլեամ Ժէնթրի՝ պու քէրրէ կաղէթալարտա նէշր իթտիկի պիր վարագատա, ինֆլուէնցա խասթալըղընըն միքրօպընը հավա իչինտէ պուլուպ միքրօսգօբ իլէ թէտգիգ իթմիշ օլտըղընը, վէ ինֆլուէնցա խասթալըղընա տուչար օլանլարտա միւշահէտէ իթտիկի միքրօպըն այնը պուլընտըղընը իլան էյլէմիշ տիր·

——

Ալէմանիա իմբէրաթօրը՝ կէչէն հաֆթա Բօզտամ չէհրինէ պիր թօրբիլ վաբօրը ճէլպ իթտիրէրէք, օնա րաքիպէն Վասբիրէ նէհրի թարիգիլէ Պէրլինէ կիթմիշ օլտըղընտան, սահիլը նէհրտէ պինլէրճէ խալգ պու սէյահաթը թամաշա էյլէմիշ տիր·

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս տը Գօնսթանթինօբլ)

Ուաշինկթօն 3 ապրիլ

Նամիզաճ պուլընան Իթալիա սէֆիրի Պարօն տը Ֆավա էյան պուլունտան հարէքէթ իթմիշ տիր·

Իթալիա հիւքիւմէթի՝ Նուվէլ-Օրլէանսըտա թահգիգաթը տալիյէնին մունթազամէն իճրասընա պէքլէմէյէ մէյլալ պուլընտուղընը սօն Նօթասընտա անլաթմըշ օլտըղը, Իթալիա իլէ Միւթթէհիտէ Ամէրիգա տէվլէթլէրի պէյնինտէ զուհուր իտէն հատիսէտէն հասըլ օլան ահվալը միւշքիլէնին իսլահ օլընտըղը զան իտիլմէքտէ տիր·

Աթինա 4 ապրիլ

Մէճլիսը մէպուսան՝ Թրիգուբինին իթհամը մէսէլէսիլէ իշթիղալ իթմէք իւզրէ 30 րէյէ գարշը 60 րէյ իլէ 12 ազատան միւրէքքէպ պիր թահգիգ գօմիսիօնը թէշքիլ էյլէմիշ տիր· Թրիգուբի ֆըրգասընա մէնսուպ մէպուսլար՝ տիւնտէն պէրու Մէճլիսը մէպուսանա կէլմէմէքտէ տիրլէր·

Քիէլ 4 ապրիլ

Իմբէրաթօր՝ Ալէմանիա գուվվէի պահրիյէսինին թէզքէրէի մաատէսինէ գօնթ Մօլթքէ թարաֆընտան վէրիլէն էհէմմիյէթը ազիմէյէ միւթէշէքքիրէն միւշարէլէյհին պահրիյէ 1րինճի թապուրընա գայտ իտիլմէսինի էմր էյլէմիշ տիր·

Պէթէրսպուրկ 4 ապրիլ

[illegible] վաբօր գումբանեասընըն սէրմայէսինէ 1,700,000 րուպլի զամմ իտիլմիշ տիր· Մէզքիւր գումբանեանըն թահվիլաթը՝ պատէմա սահիպլէրինին նամընա մուհարրէր օլաճագ, վէ եալընըզ Ռուսիալըլարըն թահթը թասարրուֆլարընտա պուլունապիլէճէք տիր·

Սան-Րէմօ 4 ապրիլ

Բրէնս Վիգթօր իլէ բրէնսէս Լէթիսիա Պօնաբարթ՝ Թուրինօյա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր· Իմբէրաթօրիչա Էօժէնի՝ միւշարէլէյհիւմայը չըմէնտօֆէր սթասիօնընա գատար թէշյի էյլէտիկտէն սօնրա, 10 կիւն գատար իգամէթ իթմէք իւզրէ Մանթօնայա ազիմէթ էյլէմիշ տիր·

Վիէննա 4 ապրիլ

Ճօղրաֆիա գօնկրէսի 1892տէ Շթութկարթ չէհրինտէ իճթիմայա գարար վէրմիշ տիր·

Բօլիթիշէ Գօռէսբօնտէնցին Պէթէրսպուրկտան ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, Ռուսիա վէլիահտը՝ Սիպէրիա թարիգիլէ Ռուսիայա ավտէթ իտէճէյինտէն, Վլատիվօսթօգտան Եօզիւրի նէհրինէ գատար եարըլաճագ օլան չըմէնտօֆէրին պիր գըսմընըն ինչաաթը սուրաթլա իճրա իտիլէճէք տիր·

(Աժանս Օրիէնթալ)

Մօսգովա 3 ապրիլ

Հիւքիւմէթ՝ Ռուսիատա կազ իխրաճ վէ թաֆթիյէսինի ինհիսար ալթընա ալմագ ֆիքրինտէն գաթիէն ֆէրագաթ էյլէմիշ տիր· Տիկէր թարաֆտան Պագուտա կազ իխրաճ վէ թասֆիյէսիլէ մէշղուլ օլանլարըն հէր նէվ րէգապէթէ մուգավէմէթ իտէպիլմէլէրի իչիւն եագընտա պունլարա մախսուս պիր գրէտիթօ աչըլմասը գարարկիր օլմուշ տըր·

Պէթէրսպուրկ 3 ապրիլ

Շուրայը տէվլէթ՝ ճան էվլատը սահիպլէրինին՝ պունլարը քէնտիլէրինէ էվլատ իթթիխազ իթմէլէրինէ վէ մալլէրինին թէմամէն վէ եա գըսմէն պունլարա թէրք իթմէլէրինէ միւսաատէյի հավի օլարագ ատլիյէ նազըրը թարաֆընտան թանզիմ օլընան գանուննամէյի թաստիգ էյլէմիշ տիր·

Պէթէրսպուրկ 4 ապրիլ

Զար թարաֆընտան ղալէթէ իւթիֆագքեարանէ պիր սուրէթտէ գապուլ իտիլմիշ օլան Մ· Շիշքինին եազընտա խարիճիյէ նէզարէթինէ թայինի օլընաճաղը զան իտիլմէքտէ տիր·

Անգօնա 4 ապրիլ

Շէքէր թաֆթիյէսի ֆապրիգալարընըն իւանը իֆլասը իթտիքլէրի՝ րիվայէթ օլընմագտա տըր· Օտէսսա թիւճճարլարը՝ մէզքիւր իֆլասլարտա պէօյլէճէ ալագատար տըրլար·

ՑԵՐՍԱՅԵԹ ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԵԹԻ ՌԱՊՕՐԹՕՍԸ

(Ճումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխատէն մապաատ)

Թէրճէմէտէն Խուլասէ

«Տ» հարֆըլէ իշարէ բաբօրթօյա միւզէյյէլ պուլընան սթաթիսթիք ճէտվէլինտէն մուհարրէր օլտըղը վէճհլէ, 1890 սէնէսի զարֆընտա վասաթի օլարագ սէյր ու հարէքէթտէ պուլունտուրուլմուշ արապալարըն մըգտարը՝ պէհէր կիւն 45·03տէն իպարէթ օլուպ, սէնէի մէզքիւրէ զարֆընտա ումումէն հարէքէթտէ պուլունտուրուլմուշ արապա էհվալէրինին մըգտարը 16448·25 էհվալէյէ պալիղ, վէ հասըլաթ իսէ մէճմուու մուխթէլիֆէ օլարագ 4,209,680·25 ղրշ·տան իպարէթ տիր քի, պէհէր կիւն վէ արապա պաշընա 256 ղրշ· իսապէթ իթմէքտէ, վէ մըգտարը մէզքիւր՝ նագլ իտիլէն 4,258,773 եօլճուլարտան թէքսիմ օլընըպ, պէհէր կիւն վէ արապայա վասաթի օլարագ 0,988 եօլճու րաքիպ օլմուշ տիմէք տիր· 1889 սէնէսինին հասըլաթը՝ մէզքիւրէթը մուխթէլիֆէ օլարագ 4,164,893·50 ղրշ·տան իպարէթ օլուպ, 16,461·50 արապա էհվալէսինէ գարշըլըգ օլմուշ տըր· եանի վասաթի օլարագ պէհէր կիւն 45·10 արապա հարէքէթտէ պուլունմուշ տիմէք տիր, վէ նագլ իտիլէն եօլճուլարըն մէճմուու 4,178,220 քիշիտէն իպարէթ օլուպ, պէհէր կիւն վէ արապա իլէ վասաթի օլարագ 253 ղրշ· իլէ 251·81 եօլճու թէքսիմ իթմիշ տիմէք տիր· Պինաէնալէյհ 1890 սէնէսինտէ մէզքիւրէթը մուխթէլիֆէ օլարագ 44,786·75 ղրշ· իլէ 80,553 եօլճուտան իպարէթ պիր թէզայիւտ վար տըր·

1890 սէնէսի զարֆընտա վասաթի օլարագ պէհէր եօլճու թարաֆընտան գաթ օլընմըշ օլան մէսաֆէ 3 քիլօմէթրօ իլէ 232 մէթրօտան իպարէթ օլուպ, պու միգտար իւզրէ 1889 սէնէսի զարֆընտա պէհէր եօլճուտան 0,316 ղրշ· թէքսիմ օլընմըշ իքէն, 1890 սէնէսի զարֆընտա 0,312 ղրշ· թէքսիմ օլընմըշ տիմէք տիր·

1890 սէնէսի զարֆընտա Շիշլի խաթթը արապալարըյլա 2,132,823 եօլճու

Նագլ օլընմըշ, վէ պունլարըն իթխալ-
լէտիքլէրի իւճուրաթ՝ 2,349,218·30 ղրշ·ա պալիղ օլմըշ տըր քի, պէհէր խուճու թարաֆընտան վասաթի վէ մէսքիւքեաթը մուխթելիֆէ օլարագ 1101·46 ղրշ· թէէտիյէ օլընմըշ ոլմէք տիր·

1889 սէնէսինտէ եինէ խաթթը մէզքիւր արապալարըյլա նագլ իթտիրիլէն եօլճըլարըն ատատը՝ 2,044,195 օլուպ, պունլար թարաֆընտան թէէտիյէ օլընան իւճուրաթը նագլիյէ 2,263,288 ղրշ·ա պալիղ օլմըշ տըր քի, պէհէր օլընան իքի սէնէնին հասըլաթը միւղայէսէ թամամէ օլընտըղտա, 1890 սէնէսինտէ 88,630 եօլճը իլէ 85,930·30 ղրշ· թէզահիւր իթմիշ ոլմէքտիր·

Ձիքր օլընան Շիշլի խաթթը իւզէրինտէ վասաթի օլարագ հէվմիյէ 25·65 արապա իշլէմիշ օլուպ, խաթթը մէզքիւրտէ օլան հասըլաթը հէվմիյէ վասաթի օլարագ 6436·21 ղրշ·ա պալիղ օլուպ, պէհէր արապա հէվմիյէսինէ 250·96 ղրշ· իսապէթ իթմիշ ոլմէք տիր·

Շէյէթէրին հօւը ժուլըս

Կէչէն 1890 սէնէսի մարտըն 17ինճի կիւնիւնտէ թէճէմմիւ իտէն մէճլիսը ումումի թարաֆընտան վէրիլէն գարարա թէվֆիգըն սաֆի թէմէթթիւ ագչէսինտէն պագը գալան մէպալիղ գուրա սուրէթիյլէ հիսսէ սէնէտաթը բէսիւլմալի թէէտիյէսինէ իսթիմալ օլընըպ, 878 ատէտ հիսսէնին բէսիւլմալի, եանի 4390 ատէտ լիրա թէէտիյէ օլընմըշ տըր·

Ձիքր օլընան 278 ատէտ հիսսէլէրին բէսիւլմալի թէէտիյէսի պըրագընտա քէշիտէ օլընան գուրա էսնասընտա թանզիմ վէ Պէյօղլու մուգավէլաթ մուհարրիրլիկի ճանիպինտէն թաստիգ օլընմըշ զապթնամէ՝ իշպու բաբօրթ օյա միւզէյյէլ տիր·

Թէէսիս վէ Ինշաաթ հիսապընտան պագը գալան մէպլաղ՝	15,832,650·56
ղրշ·տան իպարէթ օլուպ, Հայվանաթ հիսապընտա եազըլտըղը վէճհիլէ, թէլէֆ օլան 24 րէս պէկիրին գըյմէթը ասլիյէսի պուլընան	60,472·75
ղրշ· թէնզիլ օլընտըգտա,	15,772,178·11
ղր· գալըր	
Թիար վէ Ձիյան ճէտվէլինտէ կէօսթէրիլէն սաֆի թէմէթթիւ մըգտարը	1,297,380·53
ղրշ·տան իպարէթ օլուպ, մէպլաղը մէզպուրտէն 37 նումէրօլը գուբօնըն 25 ղրշ·տան թէէտիյէ օլընան	767·175
ղրշ· թէնզիլ օլընտըգտա, պագը գալան՝	530,205·53
ղրշ· տըր·	
Մէպլաղը մէզպուրտան Նիզամնամէյէ մուգաարրէր սահր թէէտիյաթա թախսիս գըլընան	99,593·79
ղրշ· թէնզիլ օլընըրգտա, պագը գալան՝	430,611·74
ղրշ·տան իպարէթ տիր·	

Ցագըա օլարագ պագը գալան մէզքիւր մէպլաղըն քամիլէն հիսսէ բէսիւլմալի թէէտիյէսինէ թախսիս իտիլմէսի՝ մէճլիսը իտարէնիզ թարաֆընտան թէքլիֆ օլընտըղընտան, պու եօլտա օլան թէքլիֆ՝ թարաֆընըզտան գապուլ օլընտըղը հալտէ եինէ գուրա սուրէթիյլէ սէնէվի հավըրէ զարֆընտա պաշգա հիսսէնին բէսիւլմալի թէէտիյէ օլընապիլէճէք տիր·

Իշպու բաբօրթ օմըզը նազարը ըթթըլաընըզա վազընտան սօնրա թարաֆընըզտան թաստիգ պույրուլմասը զըմնընտա պէր վէճհը զիր մուհարրէր պուլընան գարարլարը արզ իլէ թագտիմ խօտէրիզ չէօյլէ քի,

Պիրինճի գարար·

1889 սէնէսինէ միւթէալլիգ հիսապլարըն թաստիգի, վէ 38 նումէրօլը թէմէթթիւ գուբօնըյլա, պէրվէճհը մուհարրէր բէսիւլմալի գուրա թարիգիյլէ թէէտիյէ օլընմըշ էսհամընըն էէրինէ վէրիլէն սէնէտաթը մախսուսէնին 5 նումէրօլը քուբօնըն տախի ½ իպթալ օլընմալարը,

Իքինճի գարար·

Սաֆի թէմէթթիւ ագչէսի մըգտարընտան պագը գալան մէպալիղի հիսքէթին հիսսէ էսհամընտան գուրա թարիգիլէ պիր գաչ ատէտ հիսսէ բէսիւլմալինին թէէտիյէսինէ իսթիմալ օլընմասը·

Մէճլիսը իտարէ ազալարընըն՝ հէյէթը ումումիյէ թարաֆընտան պիլինթիխապ, միւտտէթը մէմուրիյէթլէրի 5 սէնէ, վէ ազանըն սիւլիւսիւ հէր սէնէ թէճտիտ իլէ մէճլիսին հէյէթը ճէտիտէսի իչիւն չըգաճագ ազա պա գուրա իխրաճ գըլընըպ, անտէն սօնրա գըտէմ ուսուլի ճարի օլաճագընտա, վէ չըգան ազատան հէր պիրի թէքրար ինթիխապ իտիլէպիլէճէյինէ տաիր օլան ահքեամը հավի Նիզամնամէի Էսասինին 18ինճի մատտէսի միւնտէրիճաթընա թէվֆիգըն մէճլիսը իտարէ ազալըղընտան չըգաճագ

ՊԵՏՐՈՍ ԱՃԱՐԵԱՆ
Ր· ԷՏՎԱՐՏՍ

էֆէնտիլէրին էէրլէրինէ գաիմէն տիկէր իքի ազանըն ինթիխապ վէ նասպ օլընմալարը՝ հէյէթը մէճլիսի թարաֆընտան միւսթէրհամ տըր·

(Տէվ-ի)

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Րօմա սէֆարէթը Սէնիյէսի պաշ քիթապէթի՝ Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէսի պաշ քեաթիպի իզզ· Սուպհի պէյէ,

Ցուլունը Ումումիյէ գօմիսէրլիկի՝ Միւլքիյէ կազէթէսը սահիպը իմթիյազը իզզ· Մուրատ պէյէ,

Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէսի պաշ քիթապէթի՝ Րօմա սէֆարէթը Սէնիյէսի պաշ քեաթիպի իզզ· Մուսթաֆա պէյէ,

Հալէպ վիլայէթինտէ Այնթապ գազասը գայմագամլըղը՝ Գայզանտէլէն գայմագամլըղընտան միւսթէֆի Ալի պէյէ,

Պըլըը» հէզիրէսի նաիպլիկի՝ էօճտէսինէ Հարէմէյն բալէսի թէվճիհիյէ ֆազ· Մուսթաֆա Ֆէվզի էֆէնտիյէ,

Մալիյէ Պէյթիւլմալ գասսամլըղը՝ կիւմիւլճինէ նիյապէթինէ թային գըլընմըշ օլան ֆազ· Սալիհ էֆ·յէ,

Ծիվաս վիլայէթինտէ Կէօվէն գազասը նաիպլիկի՝ մէզբէմ· Սէյտ Իսմաիլ էֆ·յէ,

Պրուսա վիլայէթինտէ Էսքիշէհիր գազասը նաիպլիկի՝ Զիլէ նաիպի սապըգ Ալի Մուրթազա էֆ·յէ,

Վիլայէթը միւշարէլէյհատա Պէօնան գազասը նաիպլիկի՝ Կէյվէ նաիպի սապըգ Ալի Հըֆզի էֆ·յէ թէվճիհ պույրուլմըշ տըր·

* *

Ատաքէօյ Շահանէ մուզըգալարընըն իօլաղը իչիւն պիր լայիգա թագտիմ իթմիշ օլան Մաճառը Մ· բՍթասքէյէ թէպտիլէն 3իւնճի բիւթպէ Մէճիտի նիշանը իհսան պույրուլմըշ տըր·

* *

Գասթամունի վիլայէթինտէ Գարղը Նահիյէսի միւտիրլիկինէ՝ միւտիր միւլազըմլէրինտէն Թօրագըլը Նահիյէսի միւտիրի սապըգ Իսհագ Լութֆի էֆ·

Գօնեա վիլայէթինտէ Պէշ-Գօնագ նահիյէսի միւտիրլիկինէ՝ Բաշա-Լիմանը միւտիրլիկինտէն միւնֆասըլ Մէհմէտ Ալի էֆ·

Մարտին սանճաղընտա Հապապ նահիյէսի միւտիրլիկինէ՝ Գարապէկեան նահիյէսի միւտիրի սապըգ Ապտիւլ Ազիզ էֆ·

Իզմիր վիլայէթինտէ Գարաճըգ նահիյէսի միւտիրլիկինէ՝ Սուլթան—հիսարը միւտիրի սապըգ Հաճի Օսման էֆ·

Իզմիր վիլայէթինտէ Պրունապատ նահիյէսի միւտիրլիկինէ՝ Նիֆ նահիյէսի միւտիրի սապըգ հիլմի էֆ·

Պրուսա վիլայէթինտէ Գալաթ նահիյէսի միւտիրլիկինէ՝ Ազեապը միւտիրի սապըգ Շէվգի էֆ·

Իզմիտ սանճաղընտա Ազեապը նահիյէսի միւտիրլիկինէ՝ Գալաթ նահիյէսի միւտիրի սապըգ Նուրի պէյ,

Իչիլ սանճաղընտա Անամուր գազասը թահրիրաթ քիթապէթինէ՝ Անամուրլը Ապտիւլ Գատէր էֆ·

Սըերդ սանճաղը նուֆուս քիթապէթինէ՝ Շիրվան թահրիրաթ քեաթիպի սապըգ Իսմաիլ էֆ· թային գըլընմըշլար տըր·

Տիւնքի Թուէնճէ Վէթայէտէ կէօրիւլմիւշ տիր·

Սալէր թէվֆիգաթկյարի ճէնապը Թահտարիտէ Ցրաճեա ինշասընա իպթիտար օլընան չէշմէնին՝ նամը մէքեարիմ իթթիսամը ճէնապը Խիլաֆէթբէնահիյէ իզաֆէթլէ թէվսիմի խուսուսընա լէտէլ արզ իրատէի Սէնիյէի ճէնապը Շէհրիյարի չէրէֆսունուհ պույրուլմըշ տըր·

* *

Ձօր սանճաղընտա Թէտմիր նահիյէսինտէ 128000 ղրշ· սարֆըյլա պիր պապ հիւքիւմէթ գօնագը ինշասընա՝ Շուրայի Տէվլէթ գարարըյլա պիլիսթիզան իրատէի Սէնիյէի ճէնապը Բատիշահի չէրէֆսատըր օլմուշ տըր·

* *

Գանտըրմայա հիճրէթ իտէն մուհաճիրինտէն 40 խանէ խալգը՝ Զընար նամ մէվգիտա պուլընան արասատա իսքեան խուլմըշ օլմալըա, մահալը մէզքիւրըն «Իհսանիյէ» նամըյլա թէվսիմի խուսուսընա՝ Պրուսա վիլայէթինին իշարը իւզէրինէ պիլիսթիզան իրատէի Սէնիյէի ճէնապը Խիլաֆէթբէնահի չէրէֆսանիհ օլմուշ տըր·

* *

Գօզան գազասը մուզաֆաթընտան հաճըն գազասընա թապի Գազանը վէ Զիւրիւքլէր գարիյէլէրինին հաճընտան զիյատէ Ցէքէ գազասընա գուրպիյէթ վէ միւնասէպէթի պուլընտըղընտան, 307 սէնէսի մարթընտան իթիպարէն մէզքիւր 2 գարիյէնին Ցէքէ գազասընա թահվիլը իրթիպաթըլարը խուսուսընա՝ Շուրայի Տէվլէթ վէ Մէճլիսըվիւքէլա գարարըյլա պիլիսթիզան իրատէի Սէնիյէի ճէնապը Շէհինշահի չէրէֆմիւթէալլիգ պույրուլմըշ տըր·

* *

Էրզրում վիլայէթինտէ Իրկէնսի նահիյէսինին Թօրթում գազասընտան ֆէքքը իրթիպաթըյլա սէնէի հալիյէ մարթընտան իթիպարէն Քէսկիմ գազասընա րապթ ու իլհագը խուսուսընա՝ Շուրայի Տէվլէթ վէ Մէճլիսը Խասսը վիւքէլա գարարըյլա պիլիսթիզան իրատէի Սէնիյէի ճէնապը Բատիշահի չէրէֆսատըր օլմըշ տըր·

* *

Էրզինկեան սանճաղընտա Րիֆահիյէ գազասընա թապի Գապի գարիյէսինին հարէքէթը արզիյէ իգտիզթէ զայըը օլան պիր հալտէ խարապ օլտըղը ճիհէթլէ, իշպու գարիյէնին թային օլընան մահալտէ թէճտիտիյլէ սարֆը իգթիզա իտէն 55000 ղր·ըն 307 սէնէսի միւվազէնէսինէ իտխալէն թէսվիյէսի խուսուսընա՝ Շուրայի Տէվլէթ վէ Մէճլիսը Խասսը վիւքէլա գարարըյլա լէտէլ արզ իրատէի Սէնիյէի ճէնապը Շէհրիյարի չէրէֆսանիհ օլմուշ տըր·

* *

Մէօքիւքեաթը Օսմանիյէնին գաթ վէ տարպընտա մէսարիֆը իմալիյէսինէ մուգապիլ Զարպխանէի Ամիրէճէ խալիս իւզէրինտէն ալընմագտա օլան 100աէ 1 ղր· իւճրէթը տարպիյէնին՝ մուամէլաթը քիւլլիյէյէ մախսուս օլմագ վէ Էվրօպատաքի իւճրէթը ջարիյէյէ թէվֆիգ խուլմէք իւզրէ 30 բարայա թէնզիլի խուսուսընա Մէճլիսը Մախսուսը վիւքէլա գարարըյլա պիլիսթիզան իրատէի Սէնիյէի ճէնապը Ճիհանպանի չէրէֆմիւթէալլիգ պույրուլմըշ տըր·

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Մէճլիսը Նաֆիա՝ էվվէլքի կիւն սուրէթը մախսուսէտէ իճթիմա իտէրէք, 2½ սաաթ գատար Իզմիր-Գասապա շըմէնտօֆէրի հագգընտա վէ սաիր մէվատը միւհիմմէի նաֆիա հագգընտա միւզաքէրաթ ճէրէյան իթմիշ, վէ մազպաթասը խաքիբայի Շահանէյէ թագտիմ գըլընմըշ տըր· Նաֆիա նազըրը Րաիֆ բաշա հազրէթլէրի՝ մէճլիսէ պիգզաթ րիյասէթ էյլէմիշ տիր·

Նէվմը մէզքիւրտէ Սամսուն-Սիվաս շըմէնտօֆէրի իմթիյազընա թալիպ օլան Մ·Գօթար իլէ Մ· Մագար, վէ Իզմիր ըըլթըմլարը իմթիյազընա թալիպ օլան Մ·Կրանէ՝ Նաֆիա նէզարէթինէ կիտէրէք նազըր բաշա հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր·

—Տէրսաատէթ ըըլթըմլարը սահիպը իմթիյազը Մ·Կրանէ՝ էվվէլքի կիւն Շէհր էմանէթինէ կիտէրէք Շէհր էմինի Րըտվան բաշա հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշ, վէ պատէհու մէճլիսը էմանէթէ կիտէրէք ըըլթըմլար հագգընտա պազը միւզաքէրաթտա պուլընմըշ տըր·

—Էքմէյին գըյմէթինէ 5 բարա զամմ իտիլմէսինէ տաիր Շէհր էմանէթինճէ վէրիլէն գարար՝ Շուրայի Տէվլէթճէ թաստիգ օլընարագ մագամը Սատարէթէ թագտիմ գըլընմըշ տըր·

—Սօսիէթէ տը Շանժ է տը Վալէօր պանգասը նիզամնամէսինին պազը մատտէլէրինին թատիլի հագգընտա Շուրայի Տէվլէթ թանզիմաթ տաիրէսինտէ միւզաքէրաթ ճէրէյան իթմէքտէ օլուպ, Թիճարէթ միւտիրը ումումիսի վէ Գօրսա գօմիսէրի Իսմաիլ պէյ հազրէթլէրի իլէ պանգը մէզքիւր մէմուրլարընտան պիրի՝ պու կիւնքի միւզաքէրաթտա հազըր պուլընմագ իւզրէ ճէլպ օլունմըշլար տըր·

—Էվվէլքի կիւն Պէյօղլու միւտտաիի ումումիլիկինին իտտիաը իւզէրինէ Գալաթա բօլիս գօմիսէրլիկի թարաֆընտան Թրանսաֆիլօբուլօս վէ Եանօբուլօս վէ Թաթարաքիս վէ Ֆօֆաս նամ չախսլարտան միւրէքքէպ պիր տօլանտըրըճը գումբանեասը էֆրատը աէրտէսթ իտիլմիշ տիր·

Գունլարտան Թրանտաֆիլօբուլօս Վարնա վէ Ճիօրճօվատա (Ներկէօյ) պէօյիւք պիր թիւճճար օլտըղընը ատտէյանլա, սըմասը Ֆօֆաս վասըթասըյլա Սթամպօլ թիւճճարընընտան քիւլլիյէթլի էմթիա պիլմիւպայէա, մուգապիլինտէ պիր սարրաֆ թարաֆընտան թէէտիյէ օլընմագ իւզրէ բօլիչալար վէրմէքտէ, վէ պունլար իսէ միւպայէա իթտիքլէրի էշեալը տուն ֆիյաթըյլա սաթըպ պազը բօլիչալարը էօտէտիքլէրի կիպի, պիր գըսմ մէպալիղի տախի ճէպէ աթմագտա իմիշլէր· Մէրգումլար՝ պու սուրէթլէ բիացատան պիր գաչ պին լիրա տօլանտըրըտգտան սօնրա ֆիրար իթմէք թէշէպպիւսինտէ իքէն, աէրտէսթ օլընմըշլար տըր· Մէզքիւր տօլանտըրըճըլարըն քեաֆֆէսի տախի նունան թէպաասը իմիշլէր·

ԲՕԼ ՖՕՑԱՃԵԱՆ
ՍԹԱՄՊՕԼ ՃԷԼԱԼ ՊԷՅ ԽԱՆԸ
ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ
Ն° 1 մաղազա

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա 80 նումէրօլը մաղազատա մուգիմ՝ կէօզէ, ճէրրահլըղա վէ եէնի տօղմուշ չօճուգլարըն իսթիմալինէ մախսուս ալէթ ու էտէվաթ սաթան Մ· Բօլ Ֆօցաճեան, միւշթէրիլէրինէ պիր սուհուլէթ օլմագ իւզրէ Սթամպօլտա Ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ Ն° 1 մաղազատա պիր մուհթազամ շիւպէ քիւշատ էյլէմիշ տիր·

Գունլարտան պաշգա մէզքիւր մաղազատա Գալաթատաքի մաղազատա պուլընտըղը կիպի, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն եաբըլմըշ միւխթէլիֆ ալէթ, գասըգ պաղըլարը, չիրինկալար, Նէքէթրիգ մաքինալարը, պարօմէթրօ, թէրմօմէթրօ վէ սաիրէ ուճուզ ֆիյաթլա սաթըլմագտա տըր·

Էնվաը ճինս չիլիքտէն վէ ալթունտան կէօզիւքլէր տախի մէվճուտ տըր·

ՏՕԳԹՕՐ ՊԱՑՍՄԱՆ

Ճիւմլէի աաապիյէլէրինտէ բուհռաթըըըլըգ հասըլ օլտուղընա պինաէն տայմա մուզտարըպ պիր հալտէ պուլընան զէվաթ իլէ, ալէտտէվամ պաշ աղրըսընտան վէ սինիր զաաֆընտան վէ ույգուսըզլըգտան վէ խըլէճանը գալպտան մուզտարըպ օլանլար, վէ մէնզուլլար (եանի վիւճուտա գըսմէն նիւզուլ իսապէթի վէ միւքեալէմէ խուսուսընտա տիւչարը միւշքիլաթ օլմագ վէ նիւզուլ իսապէթ իտէնլէրտէ ալէլ էքսէր միւշահէտէ օլընան ֆիքըր զաաֆը) կիպի էմրազա տիւչար օլանլար, վէ վիւճուտլարընտա բուհռաթըըըլըգ հըսս իթտիքլէրի վէ կէօզլէրի տէօնտիւկի վէ ալնլարընըն ալթընտա թագըլիգ հըսս էյլէտիքլէրի ճիհէթլէ, քէնտիլէրինէ նիւզուլ իսապէթինէ իսթիտատ կէօրէնլէր՝ Սթամպօլտա Գալաթա ճատտէսինտէ 5 նումէրօլը Գասթօրիատիս, վէ Սօֆիատա Սթրանաքի, վէ Աթինատա Գօրակէօզէնօս էճզախանէլէրի թարաֆընտան մէճճանէն կէօնտէրիլմէքտէ օլան րիսալէյի միւթալէա էյլէմէլի տիրլէր·

Սինիր խասթալըգլարընա վէ նիւզուլէ միւթէալլիգ օլան պու րիսալէտէ, էն հազիգ աթըպպանըն գապուլ էյլէմիշ օլտուգլարը պիր սուրէթը թէտավի խլաս իտիլմիշ տիր· Պու սուրէթը թէտավի սայէսինտէ իսթիհսալ օլունան մուվաֆֆագըյյաթը ազիմէ՝ 1889 սէնէսինտէ Պէլճիգանըն կան շէհրինտէ թէրթիպ օլունան էքսբօզիսիօնտա գարինը թագտիր օլարագ կիւմիւշ միտալեա իլէ մաղհարը միւքեաֆաթ օլմուշ տըր·

Ղայէթ գօլայ վէ բէք աղ մասրաֆ իսթիլզամընը միւէտտի օլան պու սուրէթը թէտավի՝ անճագ պիր սույը վիւճուտըն պազը մահալլէրինէ սիւրմէքտէն իպարէթ օլուպ, շայանը հայրէթ պիր տէրէճէտէ հիւսնիւ թէէսիրի կէօրիւլիր·

---

(86)

ԱՂՋԿԱՆ ՄԸ ՍԻՐՏԸ

ԴՐԵՑ

ՕՐԻՈՐԴ ԱԼԻՍ

Ձմեռը շատ ծանր էր այն տարին, և հիւսիսային ցրտաշունչ քամին լռաբունն կը մտնէր ներս կոտրտած ապակիներուն վրայ փակցուած հին լրագրի կտորները պատռելով, սուլելով ու ալելով սենեակին մէջ պատերէն թափթփած սեւ չաղախի բեկորներն ու փոշին, և կրակարանի տեղ ծառայող ծխնելոյզին մէջ հազիւ մէկ քանի բարակ ոստեր կը գտնուէր վառելու համար·

Բուբուլ կը մսէր, և ցուրտէն պատսպարուելու համար պէտք եղած զգեստներն ալ չունէր·

Հօրը բան մը չէր կրնար ըսել· վասն զի կը տեսնէր թէ ապրուստի միջոց մը չունէր ան երկու հատ վոխտ կօվէ զատ, որոց կաթը դրացի ազքատ կին մը կուգար կը քամէր առտու իրիկուն, և կրակին վրայ դընելով վրայի իւղը ինքը կառնէր կարագ շինելու համար, մնացած կաթին մէջ ալ քիչ մը ջուր խառնելով Արթին աղան ծախելու կը տանէր·

Տանը հացն ալ այդ կինը կը շինէր, երկու շաբաթը անգամ մը իր աշխատութեան փոխարէն երկու հաց առնելով ամեն անգամ·

Տարիներէ ի վեր այսպէս կապրէր Արթին աղա· Իր երիտասարդութեան մէջ անդորր՝ մինչ իսկ փառաւոր կեանք մ՚անցուցած էր Պիլէճիկի մէջ· ժամանակ եղած էր որ երեք չորս հատ մետաքսի գործարաններու տէր եղած և բանեցուցած էր զանոնք իր հաշւոյն, բայց իր երկրորդ կընոջ մահուանէն ետքը ամեն բան տակն ու վրայ եղած էր, այդ պատճառաւ ինքն ալ միշտ կըսէր թէ իր տանը բաղդը հետը տարեր էր ողորմած հոգի Մայրամ տուտուն·

Հօռիբ տասերկու տարեկան որբ Յիալով՝ մետաքսի գործարան մը գացեր էր աշխատելու, ինչպէս տեղւոյն սովորութիւնն է ամենէն աղքատին աղջկանը համար, և 1853 թուականէն ի վեր յորմէ հետէ չողեշարժ մեքենաները հաստատուեր էին այդ գործարաններուն մէջ, բոլոր կանայք կամովին կը մասնակցէին այդ աշխատութեան, ոմանք օրապահիկնին հայթայթելու և ոմանք վերջին ոսկիներով զարդարելու համար·

Արթին աղա վաթսունըվեց տարեկան էր երբ իր գործարանները գըրաւուելով ծախուեցան Եւրոպացի վաճառականներու կողմանէ· Ալ ոչ ոյժ ունէր, ոչ ալ քաջութիւն գործի մը սկսելու համար· Բոլը մնացած քիչ մը պատրաստ դրամը քանի մը տարի ծախսելէ ետքը՝ երբ տեսաւ որ իր թեթեւ քսակը կը պարպուէր, երկու կով գնեց, և սկսաւ նեղ նուազ ապրիլ· Սակայն իր չքաւորութիւնն ու անանկութիւնը արգելք չեղաւ որ տեղւոյն ամենէն հարուստ ընտանիքներէն Պըտոմոն-օղլուները հարս ընտրէին անոր աղջիկը իրենց անդրանիկ որդւոյն· Տեսած անցուցած մարդըն էր Արթին աղան, և Հօռիբի սիրուն աչուըները երիտասարդներուն չափ գայթակղութիւն կը պատճառէին տարւոյ գործարանատէրներու·

Պիլէճիկի մէջ Լուսաւորչական Հայք շատ կանուխ կը նշանեն իրենց զաւակները· չկայ տասերկու տարեկան աղջիկ մը որ ազատ մնացած ըլլայ, և եթէ պատահմամբ անոնցմէ մին մեռնելու դժբաղդութիւնն ունենայ, խօսեցեալ երիտասարդը իր հասակին յարմար նոր մը գտնելու համար մեծ դժուարութեան մէջ կը մնայ·

Եթէ դիպուածով կիրակի գիշեր մը հարսնիքի տուն մը գտնուելով՝ տեղւոյն թափառուքը երկսեռ երիտասարդութիւնն ի պար հրաւիրած պահուն՝ տեսնես յանկարծ ինը տարեկան մանկուհի մը, որ կուգայ քըղանցքներուդ մէջ ծածկել գլուխը, պէտք է հասկնալ թէ իր նշանածն է պարողը, զոր դիտել ներելի չէ իրեն· Եւ այդ պզտիկները չափահաս կնոջ մը բոլոր պչրանքը, բոլոր խորամանկութիւնն ունին իրենց մտքին ու սաւորութեանց ներած սահմանին մէջ·

Այդպէս չուտով նշանուեր էր Հօռիբ մօրը մեռնելէն անմիջապէս ետքը, և վեց տարիէ ի վեր ամուսնացած էր արդէն, բայց զաւակ չունէր· Հաճի Տիրաճեան աղայի գործարանին մէջ տէւէէ-պաշը էր· Տաք ջուրով լեցուն սաներուն մէջ բոժոժներէն մետաքս հանող գործաւորուհեաց վրայ կը հըսկէր, և մետաքսի բըթած թելերը կը կապէր ութը ղրշ· օրական առնալով, որ իր վզէն կախուած ոսկիներուն շարքը կստուարացնէր, առանց հօրը դոյզն օգնութիւն մ՚ընելու· Արթին աղա ալ չէր սպասեր այդ օգնութեան, վասն զի իրմէ եղած էր այդ աղջիկը ուրիշի մը կինն ըլլալով· Հիմակ իր յօյսը Բուբուլն էր, և իր ծերութեան տարիներուն մէջ զայն գտած ըլլալուն կփափուէր· Բան մը չէր առաջարկեր անոր, բան մը չէր պահանջեր անկէ, բայց գոհ էր զայն իր քովը ունենալուն ‡համար, վասն զի օր ըստ օրէ իր տկարանալը կզգար, և պէտք ունէր մէկուն, որ չը թողուր զինքը երեսի վրայ·

Այդ հաշւով Պոլիս գացեր էր իր աղջիկը գտնելու, այդ դիտաւորութեամբ ներողամիտ եղեր էր անոր բոլոր սխալներուն և համոզեր էր զայն ընկերանալու իրեն·

Բուբուլ հասկցեր էր այս ամենը, և ինքնիրեն իրաւունք տուեր էր հօրը· անշուշտ իր պարտքն էր խնամել այդ ծերունին ամեն զոհողութիւն յանձն առնելով, բայց ի՞նչպէս պիտի ընէր, քանի որ ինքն ալ պէտք ունէր հիմակ ուրիշի մը խնամոց· Իրենին նման խոցեալ տարաբաղդ սիրտ մը ո՞ւր պիտի գտնար անձնուիրութեան արիութիւնը·

Դառնիկին բաժնուելէն ի վեր իրեն այնպէս կուգար թէ աշխարհք կը փլէր ներկայն ու ապագայն հետը տանելով ահռելի դատարկութեան մը խորը, որ ամենուրեք փռուած էր իր շուրջը·

(Շարունակելի)

ԻԼԱՆ

Սթամպօլտա Սէտէֆճիլէրտէ վագը Ղազի Աթիգ Ալի-Բաշա մահալլէսի տախիլինտէ Տիվան եօլը ճատտէսինտէ Ճամիի չէրիֆ գարշըսընտա 43 նումէրօ իլէ մուրագգամ տիւքքեանտա չէօրէքճի եանաքիտեան Նշան՝ էօքէտէն պէրու խալիս ալէտ պատէմ գուրապիյէսի եաբմագտա օլտուղը կիպի, պու քէրրէ տէ պատէմլի վէ սատազը Ռամազան չէօրէյի վէ Բազգալէտյա մախսուս նէֆիս չէօրէք ֆիրուխթ էյլէմէքտէ տիր ։

ԻՑԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իլան ․

Բազար կիւնլէրինտէն մաատա էյյամը սաիրէտէ սապահլարը Գաարքէօյիւնտէն 12 սաաթ 45 տագիգատա հարէքէթ իտէն վաբօր՝ չէհըր մարթըն 25ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն (պու կիւնտէն) իթիպարէն պիր չէրէճէք էվվէլ հարէքէթ իտէճէք տիր ։

22 մարտ 307

ՊԱԳԱԼԻՑԷ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ

Նօ ․ 117 Պէյօղլունտա Աղաճամիսինտէ Իմամ սօգաղը գարշըսընտա 117 Նօ ։

ՂԱԼԱԹԱ ՖԻՑԱԹՐՑԼԱ

Հէր նէվի ալէտ էրզագ , հուպուպաթ , մէյվէ և սաիրէ պոլլուն...

Սըբարըշաթ՝ քէմալը տիգգաթ ու սիւրաթլէ իճրա օլունաճագ տըր ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՓԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 4 ապրիլ

Ինկիլ․ հաղինէ Ինկ․ Լիր․	96-62
Օսմ․ խաղնէ աչըլտը	18-50
» » գարանտը	18-50
» » Սէրի Ա	42-3/4
» » » Պ	23-7/8
» » » Ս	18-1/2
Օթօման 1871	099-1/2
Օսմանլը Պանգասը	14-25
Ռուսիա իսթիգրազը	108-3/4
Մըսըր ումում․ մութթահիտէ	98-1/4
» իմթիյազլը	104-
Ճաիրա Սանիյէ Մըսըր	98-5/8
Թօյլիտ իսթիգրազը	103-1/2
Պուլկար իսթիգրազը	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-42-40

Բարիզ 4 ապրիլ

Ֆրանս․ ըսհ․ 3 % Ֆր․	94-95
» » 4½ %	105-50
Եէնի Օսմ․ հազինէ աչըլտը	18-80
» » » գարանտը	18-70
Միւսատէսիլ	
Սէրի Պ․	24 20
» Ս․	18 65
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	75 5
Օսմանլը Ռէժիսի հազինէ	318 75
» Պանգասը	610
Գրէտի Լիօնէ	776 25
Գրէտի Ֆօնսիէ	1271-25
Գօնթուար տ'էսգօնթ	-
Սիւվէյշ ագսիօնը	2473
Իթալիա ըսհամը	3 90
Մըսըր ֆօնտ․ մութթահիտէ	486 25
Բօօրիէ Թիւրգի	420
Խուման 3 % 1879	457 50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25·2

Վիէննա 4 ապրիլ

Լօնտրա ուզէրինէ գամպիօ	116-
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի ֆր․	36 30
Օսմանլը Ռէժի ագսիօնը	158-50

ՂԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

Էսհ․ ում․ տիւն ագչ․ գար․	20-22
» » » էն եիւքսէք	20-26
» » » էն աշաղը	20-19
Պու սապահ աչըլտը գ․ ք․	20-22
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	83-10
» » » էն եիւքսէք	83-27
» » » էն աշաղը	83-10
» » » աչըլտը գ․ ք	83-14
Սէհմ Ա․	43-
» Պ․	24-10
» Գ․	20-22
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	76-75
Աղչէ ֆարգը	8-
Ռէպօր Ղրշ․	-
Հէվալէսիզ »	17 ½

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9-12
Սթամպօլ պանգասը	8 10
Սօսիէթէ ժէնէրալ	6 07
Թրամվայ	5-60

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ․ լիրասը 100 ղրշ․ տան	Ղրշ․ Բէ․
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108 07
Մէթալիք »	100-20
Պէշլիք »	103-
Ալթըլըգ »	103-
Ինկիլիզ լիրասը	110 25
Ֆրանսըզ ալթունը	87-33
Բօլ	90-15
Գրէմից ալթունը	81-15
Գօրտօն գայմէսի	7-62

ԹԱՄՖԻՑԷ ԲԻԼԱՂՆԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	1 -
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	19-
10000) »	-

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110-1/4
Բարիզ 3 այ վատէլի	22-87½

ՌԷԺԻ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Ռէժի աքսիօնլարը մուամէլաթընըն բէշէն բարա իլէ իճրասընը թէսհիլ իթմէք իչիւն մէզքիւր աքսիօնլարտան մըգտարը քեաֆի կէթիրթմիշ օլտուղումը, վէ պիրաէնալէյհ մէզքիւր աքսիօնլարը բէշէն ագչէ իլէ միւպայէա վէ ֆիւրուխթ իտէճէյիմի իլան իտէրիմ ։

Սարրաֆ
Ա․ ՖԱՐՐԱ

Ղալաթատա
Եալըլ բաշա խան Ն° 7 — 30—16

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 32)

Թուզլը եաշ հինտ կէօնիւ
 ատէտ 47,200
 պէհէր գըյէի ճէտիտի 6 ղրշ․ 30 բարա ,
Թուզլը եաշ Էվրօբա կէօնիւ
 ատէտ 56000 ,
 պէհէր գըյէի ճէտիտի 7 ղրշ․ 20 բարա ,
Էվրօբանըն Թուզլը եաշ տանա կէօնիւ , ատէտ 5000
 պէհէր գըյէի ճէտիտի 9 ղրշ․ 20 բարա ,
Էվրօբաքեարի կիւվէզ եուն գայթան
 արշընը ճէտիտ 200000
 պէհէր արշընը ճէտիտի 7 բարա ,
8 կիրահ արզընտա կէօմլէք վէ աստար վէ տօնլըգ ամէրիգա պէզի
 թօբ 60000
 պէհէր թօբու 49 ղրուշ ,
Սիյահ եունլը տիպէթ
 արշընը ճէտիտ 20000
 պէհէր արշընը ճէտիտի 6 ղրշ․ 20 բարա ,
Սիյահ բամպուգլը տիպէթ
 արշընը ճէտիտ 2? 000
 պէհէր արշընը ճէտիտի 4 ղր 30 բարա ,
Էվրօբաքեարի սիյահ քէչի սահթիյանը
 ատէտ 2000
 պէհէր ատէտի 25 ղրշ․
200 եարտալը մագարա իբլիկի
 ատէտ 200000
 պէհէր ատէտի 20 բարա ,
Եաէրը ճէտիտ քեաղըտը
 թօբ 400 ,
Թէք Սթամպօլ քեաղըտը
 թօբ 500 ,
Չիֆթէ Սթամպօլ քեաղըտը
 թօբ 100 ,
Եէլէք Սթամպօլ քեաղըտը
 թօբ 200 ,
Թէք Բավէա քեաղըտը
 թօբ 400 ,
Վէքէ պաթթալ քեաղըտը
 թօբ 200 ,
Եէնէտիկ պաթթալ քեաղըտը
 թօբ 50 ,
Չիֆթէ Սթամպօլ գըթասընտա բէր տահիլ Բավէա քեաղըտը
 թօբ 400 ,
Չիֆթէ Բավէա քեաղըտը
 թօբ 300 ,
Բէրտահիր Թէք Բավէա քեաղըտը
 թօբ 300 ,
Բէրտահիր Բավէա քեաղըտը
 թօբ 400
 Եէքիւն թօբ 3250 ։

Նիզամիյէ անպարը վէ ֆապրիգալարը իչիւն միւպայէա օլընմագ իւզրէ մէվգըի միւնագասայա գօնըլան պալէատէ մուրագգամ իւլ մըգտար օն գալէմ էշեանըն նիւմունէլէրինի կէօրմէք վէ չէրաիթը մուգարրէրէլէրինի անլամագ վէ բէյ սիւրմէք իսթէյէնլէրին՝ իլանը ախիրէ գատար պէհէր կիւն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն ․

(Նումէրօ 33)

Իքինճի օրտուի հիւմայուն տաիրէսինտէ պուլընան հայվանաթը միրիյէ իտարէսի իչիւն միւպայէա օլընաճագ օլան իւչ պուչուգ միլյօն գըյէի ճէտիտ արբանըն՝ մարթը բումինին եիրմի եէտինճի չարշէնպիհ կիւնիւ պիմիւնագասա գարարը գաթիսի վէրիլէճէյի , վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլունաճաղը ճիհէթլէ , իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 34)

Նիզամիյէ չաիր անպարը իչիւն միւպայէա օլընաճագ օլան պիր միլյօն իքի եիւզ պին գըյէ արբանըն՝ մարթը բումինին եիրմի եէտինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլիպ էրթէսի բէնճշէնպիհ կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ իտիլէճէյինտէն ,իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընըր ։

3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 35)

Սիյահ քէչի սախթիյանը
 ատէտ 2000
 պէհէրի 24 ղրուշ 30 բարա ,
Ալ աթլաս
 արշընը ճէտիտ 500
 պէհէր արշընը ճէտիտի 15 ղրուշ ,
Նիքէլ
 գըյէի ճէտիտ 50
 պէհէր գըյէի ճէտիտ 60 ղրուշ ,
Ինճէ քէմէն պէզի
 արշընը ճէտիտ 1600
 պէհէր արշընը ճէտիտի 4 ղրուշ ,
 Պիր սէնէ զարֆընտա լիզում օլաճագ իւզրէ միւնագասայա գօնըլան

Մուզըգա պանտօլարը իչիւն գըրմըզը վէ ալաճալը եուն գօրտօն մաքէվվէր գայթանը
 պէհէր թագըմը 15 ղրուշ ,
Կիւվէզ եուն չէթէ
 պէհէր արշընը ճէտէտի 80․5 բարա ,
Կիւվէզ եուն չէրիտ
 արշընը ճէտիտի 45․8 բարա ,
Ռումէլի իմալի սիյահ եուն գայթան
 պէհէր արշընը ճէտիտի 45․5 բարա ,
Գօզալը տօպլըն բիւսկիւլ
 պէհէր ատէտի 1 ղրուշ 19 բարա ,
Գըրմըզը եուն տիւյմէ
 պէհէր ատէտի 5 բարա ,
Իքի պաշը բիւսկիւլլիւ կիւվէզ վէ եէշիլ պօրթու գայմանը
 պէհէր ատէտի 6 ղրուշ 30 բարա ,
Սարըզըլը Զուհաֆ ալայը էֆրատը իչիւն գօզալը սիյահ եուն բիւսկիւլ
 պէհէր ատէտի 1 ղրուշ 25 բարա ,
Ֆէսլի Զուհաֆ ալայը էֆրատը իչիւն մավի հարիր բիւսկիւլ
 պէհէր ատէտի 2 ղրուշ 10 բարա ,
Պէյազ սիմը քեազիպ չէրիտտէն իչլէնմիշ եէն վէ եագա
 պէհէր թագըմը 28 ղրուշ ,
Պէյազ սիմը քեազիպտէն կաշիէ չէրիտի իլէ սարը վէ պէյազ սիմը քեազիպ ալամէթ վէ քէպրի չէրիտլէրի
 պէհէր տիրհէմը ճէտիտի 7½ բարա ,

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչիւն միւպայէա օլընմագ իւզրէ միւնագասայա գօնուլան պալէատէ մուրագգամ օն պէշ գալէմ էշեա՝ ֆիաթը մուրագգամ էլէրիյլէ թալիպլէրի էօզտէնինտէ օլուպ , նիսանըն պիրինճի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասալարը իճրա օլընարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի բիլէճէյինտէն , իթասընա վէ իքինճի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլինէ թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ճէլիլը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընըր ։

3—1

Ճէննէթմէքեան Լալէլի Սուլթան Մուսթաֆա Խան հազրէթլէրի էվգաֆը չէրիֆէլէրինտէն Զուգաւրճէլէրտէ քեաին Թաշ խան տէրունինտէ 3 վէ 4 վէ 9 վէ 10 վէ 11 վէ 12 վէ 14 վէ 19 վէ միւքերրէր 19 նիւմէրօլը օտալարըն իսթիճարընա թալիպ պուլընանլարըն՝ մարթըն իլան թարիխինտէն իթիպարէն իւչիւ 307 սէնէսի չէհրը նիսանըն 1ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ տէկին բէյ ագչէլէրինի միւսթաահըլէն Էվգաֆը հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսի մուհասէպէ իտարէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընըր ։

18 մարտ 307

5—4

ՔԷՇԻԱՎԻՑԷ ՎԱՔՕՓԼԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթլէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը ․

Օտէլիհ գարտանըն թահթը գօմանտասընտա Շարգիյէ նամ վաբօր 1500 թօնէլաթօ համուլէսինտէ վէ 300 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա ապրիլին 8ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր․ սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ ՉԱՆԱԳ ԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ՐԻՐԼԷՑԷ օղրայարագ բազար էրթէսի սապահլայըն 4 պուչուգ կիւնտէն ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ մուվասալէթ իտէճէք տիր ։

Եօլճու պիլէթլէրի ֆամիլեաճա վէ կիտիփ կէլմէ ալընըրսա , թէնզիլը ֆիաթլը մուամէլէ օլունուր ։

Վաբօրտա պիրինճի ընըֆ սուֆրա թագըմը , պանեօ օտասը , հէքիմ վէ իլամէթճի գարըն վար տըր ։

Եէնէ բօսթաի մէզքիւրէնին ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՅԷտէն հէր չարշէնպիհ սապահըը հարէքէթ իտէն Պէյրութ իչին Շամ վաբօրլարը տօղրու ՅԱՖԱյա հարէքէթ իտուպ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷտէն 44 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹա վասըլ օլուր , վէ ԹՐԱԲԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԳԷՆՏԷՐՈՒՆա օղրար․

Բօսթաի մէզքիւրըն Գըրմըզը տէնիզէ իչլէյէն վաբօրլարը հէր ճումաա կիւնիւ Պրինտիզ բօսթասը չանթաալըն միւվասալէթինտէն սօնրա Սիւվէյշտէն հարէքէթլէ , Ճիտտէ , Սուաքիմ, Մասսավա , Հիւտէյտա վէ Աատէն իսքէլէլէրինէ ուղրար ։

Եօլճու , մալ վէ էմանէթ իւգլէթմէք իւթէյէնլէր՝ Սթամպօլտա Եմին Էօնիւնտէ Քեօբրիւ պաշընտա Եէնի Վալիտէ խանընտա գումբանեաի մէզքիւրէն աճէնթէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր ․

Իչպու աճէնթէխանէ՝ պէտէլի Մըսըրըն պիլճիւմլէ բօսթա իտարէխանէլէրինտէ թէտիյէ օլընմագ իւզրէ բօսթա բօլիչալարը [Մանտաբօսթ] տախի իթա իտէր ։

Հէր ընըֆ եօլճու իչիւն Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 170 նումէրօլու մաղազատէ Մ․ Մ․ Թօմաս Գուք վէ Էվլատը աճէնթասընա միւրաճաաթ օլընա ։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՔՕՄՓԱՆԵԱՍԸ

ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԸՆ 1890
ՅՈՒՆՎԱՐ 1ՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ
ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱՍԸ

Ավիւմէթ վէ ավտէթտէ Հավր իսքէլէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գարատէնիզ լիմանլարը արասընտա տօղրուտան տօղրույա իճրայի սէֆէր ։

ՍԹԱՄՊՕԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարէքէթ իտէր ։ Հէր ճումաա էրթէսի աքշամ ալաֆր․ սաաթ 8տէ Մարսիլեատան հարէքէթլէ յունվար 4տէն իթիպարէն Շիրա , Իզմիր , Չանագ Գալէ , Սթամպօլ թարիգիյլէ , վէ յունվար 11տէն իթիպարէն Շիրա , Չանագ Գալէ , Սթամպօլ Թարիգիյլէ կիտէր ։ Իզմիրտէ Սուրիա խաթթը բօսթա վաբօրլարըյլա թէսատիւֆ վուգու պուլուր ։

Հէր բէնճշէնպիհ աքշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան Մարսիլեա , Հավր վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէր ։ յունվար 10տան իթիպարէն պիր հաֆթա Չանագ Գալէ , Իզմիր վէ Շիրա թարիգիյլէ , վէ յունվար 23տէն իթիպարէն օ պիր հաֆթա տա Չանագ Գալէ վէ Շիրա թարիգիյլէ կիտէր ։ Իզմիրտէ Սուրիա բօսթա վաբօրլարըյլա թէսատիւֆ վուգու պուլուր ։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Լօնտրատան կէլէն բօսթա վաբօրլարը իլէ տօղրու սէֆէր ։

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ճումաա էրթէսի աքշամ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր , վէ կէրէք աղիմէթտէ վէ կէրէք ավտէթտէ Սամսուն , Քիրասօն , Թրապիզօն վէ Պաթում իսքէլէլէրինէ , վէ զայրը մէճպուրի սուրէթտէ Ինէպօլի , Ֆաթսա , Օրտու , Սինօպ վէ Ինէպօլու իսքէլէլէրինէ ուղրար ։ Պաթումտա վէ ըՍթամպօլտա չարշէնպիհ սապահլարը մուվասալէթ իտէր ։

ՕՏԷՍԱ

Լօնտրատան վիւրուտ իտէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունըր ։

Սալը սապահ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէր , վէ չարշէնպիհ աքշամը Օտէսայա վասըլ օլուր ։ Օտէսատան ճումաա էրթէսի աքշամը հարէքէթ իտուպ , բազար էրթէսի սապահը Տէրսաատէթէ միւվասալէթ իտէր ։

ԹՈՒՆԱ

Հէր 15 կիւնտէ պիր բազար էրթէսի կիւնլէրի աքշամ Սթամպօլտան հարէքէթ իտուպ , եանի ազիմէթտէ Պուրկազ , Վարնա , Քիւսթէնճէ , Սիւլինէ , Կալաց վէ Իպրաիլէ , վէ ճումաա էրթէսի Իպրաիլտէն ավտէթտէ Կալաց , Սիւլինէ վէ Քիւսթէնճէյէ ուղրար , վէ սալը կիւնլէրի սապահ Տէրսաատէթէ վասըլ օլուր ։

Մէսաժըրի Մարիթիմ գումբանեասը՝ Սթամպօլտան Մարսիլեայա իքի․ րէթ լէրինի պէրվէճճը աթի թէնզիլ իթմիշ տիր ։ 1ինճի մէվգի՝ եէմէքլէ 225 ֆր․ Ուչագլար՝ եէմէքլէ 112½ ֆր․ կիւվէրթէ՝ եէմէքսիզ 60 ֆր ։

Քէզա Մարսիլիա վէ Լիօնտա թէվագգուֆ իտէպիլմէք իւզրէ Սթամպօլտան Բարիզէ գատար տօղրու պիլէթին ֆիյաթը 250 ֆրանգ տըր ։

ՊԷՕՑԻՈՒՔ ԷՃԶԱ ՏԷՊՕՉԻԹՕՍԸ

ԱԼԷՔՍԱՆ

Պահչիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի միւթէահհիտի

Պաղչէ-Գաբուսընտա
Ճէլալ պէյ խանը ալթընտա Ն․ 2

Միւթէպայէր միւչթէրիլէրիմին թալէպ վէ արզուսը մուճիպինճէ , պու քէրրէ մէզքիւր մաղազամտա հէր նէվի ֆօթօկրաֆ լէվազիմաթընա մախսուս պիր չիւպէ թէեսիս իթմիշ օլտուղըմտան , միւշթէրիլէր կէրէք նէֆասէթը էմթաա վէ կէրէք էհվէնիյէթը ֆիյաթճա մէմնուն վէ խօշնուտ օլաճագլար տըր ։ Մաղազամտա էմթաայի մէզքիւրէտէն օլարագ Մօնգօվէնին վէ Ֆալէրին գուրու բլագլարը մէվճուտ օլուպ , պունլար Վիէննա վէ Բարիզ սէրկիի ումումիլէրինտէն ալթուն վէ կիւմիւշ միտալեալարա նաիլ օլըզլարը կիպի , Տէրսաատէթտէ պուլընան պիլճիւմլէ բլագլարտան ալէա օլտուգլարընը տա չէհրիմիզ ֆօթօկրաֆճըլարը թէճրիւպէ իլէ թաստիգ րթմիշլէր տիր ։ Մաղազայի մէզքիւրտէ քէզա ֆօթօկրաֆա մախսուս օլարագ , «օպժէքթիֆ» , «շամպր․ նուար» վէ «գարթօն» , ժի ճինս «ալպիւմին» քեաղըտլարը , «բօրըսըլէն»տէն , պիլլօրտան վէ սէրթ մուգավատան «քիւվէթ»լէր , «մանիէզիւմ» ֆէներ վէ բէնկլի ֆէնէրլէր վէ «շասի»լէր վէ հէր նէվի էճզա մէվճուտ տըր ։

Տէրսաատէթ վէ թաշրա ֆօթօկրաֆճըլարը՝ Ֆալէրին բլագլէրընըն թէճրիւպէթ մէք իսթիյէճէկլէրինտէ , նիւմունէ պիլա մէճճանէն աթք իլէ պիզզաթ թէճրիւպէ իտէպիլիրլէր ։

Տէրսաատէթ վէ Շարգի Ռումէլի իչիւն եալըրըզ պէնիմ մաղազամ՝ Ֆալէր վէ Մօնգվէն բլագլարընըն մէրքէզի տիր ։

Հէր նէվի էմթաասը սէչկին , միւքէմմէլ , միւզէյյէն վէ նէֆիս օլան մօտա մաղազալարը ։

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷ մաղազալարընտա գ քեարլը վէ ատլը հէյլէ իտէ օլմագընըն մալ սաթմագ ուսուլ ու գաիտէտէն տիր ։

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷ մաղազասը՝ եաղ մէվսիմինէ մախսուս մօտա մալլարընըն ֆիհրիսթի (գաթալօկը) թապ իտիլմիշ օլուպ իսթէյէնէ պիլա իւճրէթ կէօնտէրիլմէքտէ օլտուղընը , վէ քէզալիք պիլճիւմլէ գումաշլարընըն էնվաի չէշիտ նիւմունէլէրի իլէ հազըր մալլարըն մօտել ալպօմլարը իսթէյէնէ պիլա իւճրէթ իրսալ իտէճէկինի գատրտանլարա իլան իտէր ։

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷ մաղազասընըն իչլէրի միւթէհէմմատէն արթմագտա օլտուղընտան , բէգ չօգ չէշիտ մալ թէտարիք իտիլմիշ օլտուղը կիպի , մաղազայի մէզքիւրըն պիլճիւմլէ էմթաասընըն կէրէք ճինս վէ կէրէք ֆիյաթը հիւգըգաթէն էնվէն օլտուղը սապիթ տիր ։

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷ մաղազասը՝ տիւնեատէ հէր թարաֆընա մալ կէօնտէրիր վէ հէր լիմանտան մուխապէրէ իտէր ։

Մօտելա վէ հէտիյէի էշեա վէ սաիրէտէն մատա պիլճիւմլէ մալ վէ էմթաա՝ 25 ֆրանգլըգ պիլէ օլսա , Ֆրանսա հուտուտընա գատար պիլա իւճրէթլէ նագլիյէ իրսալ օլունըր ։

Պէտէլի բէշինէն թէէտիյէ օլունմըշ պիր սըբարըշտա գաչ ատէտ 50 ֆրանգ վար իսէ օ մըգտար նիսպէթինտէ բաքէթ օլարագ բօսթա իլէ իրսալի գաբիլ օլան մալլէր բօսթա բաքէթի իլէ կէօնտէրիլիր ։

Կէօնտէրիլէճէք մալլարըն միւչթէրիլէրիմիզ թարաֆընտան թէէտիյէ օլունմագ տըր ։

Բարիզտէ ՊՕՆ ՄԱՐՇԷնին նէ չէշիտի վէ նէ վէքիլի պուլունմատըղընտան , քէնտի իսմինի գուլլանան թիճճարլարտան աալընմալարը միւշթէրիլէրինէ բէճա օլունըր ։

ՊՕՆ ՄԱՐՇԷ մաղազալարը՝ տիւննեատա էն պէօյիւք վէ էն մունթազամ վէ միւքէմմէլ մաղազալար օլուպ , թէճրիւպէ սայէսինտէ հէր նէ ֆախրէտի , եագըշըգլը վէ միւնասէպէթլի պիր չէյ իսթէմէ օլունմըշ իսէ քեաֆֆէսի օրատա մէվճուտ տըր , վէ Բարիզին շայանը թէմաշա մահալլէրինտէն պիրի տիր ։

ԱՆԹԻԲԻՐԻՆ ԷՖԷՐՎԷՍԱՆԹ

ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ

Էնլաֆ ալըր , պաշ աղրըսը վէ տէնիզ թուտմասընա գարշը բարաբէն պիր իլաճ տըր ։ ԻՆՖԼՈՒԷՆՑԱ վէ ՏԱՆԿ ՍԸԹՄԱՍԸՆԸ տախի տէֆ իտէր ։

Պու իլաճըն իսթիմալինտէն հասըլ օլան գավայա էթ աղըրըր վէ եիւրէք պուլանթըսը կիպի ֆէնալըգլարը տէֆ իթմէք իչիւն մէզքիւր իլաճա ԱՍԻՏ ԳԱՐՊՕՆԻՔ գաթըլմըշ ։

Բարիզտէ ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ վէ ԳՈՒՄԲ․ վէ էճզախանէլէրտէ ։

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ԽԻՒՐՍԻՒԹ ՊԱԼԷՏՐԸՄԱՏԱ 30 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ԱՅՕՂԼԻ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻՔ

ԱԼԷՍԱԹ ԹԻՃԱՐԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզ վէ ճէրրահըլըզ միւթէալլիք էնվաի ալաթ վէ էտէվաթ մէվճուտ տըր ։

Էզճիւմլէ , եուսուֆչուգ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուգտան) մամուլ միւգավատ միւթէֆէրրիգա , գասըգ պաղլարը , էնվաի չիրինկալար , էլէքթրիգ մաքինալարը , միզան իւլ հավա (պարօմէթր) , միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլունմագտա տըր ։

Մ․ Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվի սըբարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիաթ իլէ իճրա վէ տէրծօհտէ իտէր ։

Ալթըն միտալ , Վիէն․ 1883 — Ալթըն միտալ , Բարիզ 1879 աւն․

QUINA-LAROCHE

ՇԱՐԱՊԸ — ԻՔՍԻՐ

ՔԻՆԱ ԼԱՐՕՇ տահի պիր թէճրիւպէթ օլմըշ , թէտգիգաթ վէ մէսաիի ճիտտիյէ սէմէրէսի տիր , վէ պու սայէտէ սահհիյէ միւքէսսաֆթը միւթէպարէքէ նաիլ օլմըշ տըր ։

Իւչ նէվի գընագընան պիր արայա ճէմ իլէ գայէթ նէֆիս պիր իքսիր թէրթիպ իտիլմիշ , իչթէ քինա Լարօշըն տէրքիպը օլան իւսթիգտէնիլէն սըրր ու հիքմէթ պունտա տըր ։ միւտէ թատլըլըգլարը , իշթահսըզլըգ , գանսըզլըգ , սըթմա վէ էմսալի իլէթլէր՝ մէզքիւր իքսիր վասըթասըյլա թէտավի օլունըր ։

Բարիզտէ Տրուօ սօգագընտա 22 վէ 19 նումէրօլը մահալլէրտէ վէ սաիր էճզախանէլէրտէ ։

ԱՆԳՐԸ

ԼՕՄԲԻՐ ՎԷ ԻՑՐԱՏ ՍԻԳՕՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԷՆՆԱՏԱ — 1858ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

	Ֆլ․ Քր.
Քէֆալէթ ագչէսի 1889 գէկտ․ 31տէ	91,706,957·75
1890տա սիկուրթա իտիլէն մէպալիզին եէքիւնի	28,633,360·
» թէէտիյէ օլընան զարար ու զիյանըն եէքիւնի	1,234,743·
1871—90տա թէէտիյէ օլընան մէպալիզին եէքիւնի	164,760,218·

Վէֆաթ․ նտա վէրէսէսինէ էքրամիյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօյանլարա թէէտիյէ օլընան թէմէթթիւաթ [պէնէֆիս] սէնէվի ալընան իւճրէթլէրին 100տէ 25ինէ պալիղ օլմըշ տըր ։

Պիր միւտտէթը մուայյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօյանլարա թէէտիյէ օլընան թէմէթթիւաթ՝ սիկուրթա իտիլէն մըգտարը սէրմայէլէրին 100տէ 41 պուչուգընա պալիղ օլմըշ տըր ։

«ԱՆԳՐԸ» սիկուրթա գումբանեասընըն պաշլըճա չէրաիթի պէրվէճճը աթի տիր ․

1.—Վէֆաթ վուգուընտա էքրամիյէ ալմագ իչիւն սիկուրթա ․ Մէսէլա ,

35 եաշընտա օլան պ․ ր քիմսէ՝ վէֆաթընտան սօնրա ․ վէրէսէսինէ 10000 ֆրանգլըգ պիր սէրմայէ թէէտիյէ օլընմագ վէ միւտտէթը հայաթընտա տա քէնտիսինին թէմէթթիւաթ սահիպը օլմագ իւզրէ սէնէվի 291.70 ֆրանգ իւճրէթ թէէտիյէ իտէր ։

2.—Պիր միւտտէթը մուայյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա [չօճուգլարա սէրմայէ իչիւն [Ճախսիսաթ, տօթասիօն] ։ Մէսէլա ,

Սէնէվի 320.30 ֆրանգլըգ պիր իւճրէթ վէրիլտիկի հալտէ , պիր եաշընտա իքէն սիկուրթա իտիլէն պիր չօճուգ 20 եաշընը իքմալ իթտիկտէ , 10000 ֆրանգլըգ պիր սէրմայէ ալըրսա քեաֆը իսթիհգագ իտէճէք վէ Գումբանեանըն թէմէթթիւաթընտան 100տէ 85ինէ հիսսէմէնտ օլաճագ տըր ։

Չօճուգլարա սէրմայէ Ճախսիսաթը (տօթասիօն) իչիւն սիկուրթայա եազըլանլարըն թէմէթթիւաթ հիսսէսի օրթա հիսապլա 100տէ 30 օլմըշ վէ 100տէ 41 պուչուգա գատար չըգմըշ տըր ։ Պու հիսապճա մէրգում սիկուրթայա եազըլանլար՝ պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ տա թէմէթթիւ ալմըշլար տըր ։

Գարշըլըգ ճիւզի պիր սիկուրթա իւճրէթի թէէտիյէ օլունտուղը թագտիրտէ , վէֆաթընտա վէրէսէսինէ էքրամիյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօյանլարըն վէրտիքլէրի իւճրէթլէր տախի թէէտինան թահթընտա պուլընապիլիրլէր ։

Պիլճիւմլէ մէսաիլտէ թաֆսիլիյէ պալէատա մուհարրէր իւճրէթլէրէ տախիլ օլուպ , պունտան մաատա գումբանեա տիկէր պիր չօգ գումբանեալար կիպի Շարգտա զարար ու զիյանլար իչիւն ֆազլա բէտէլ ախզ իթմէզ ։

Միւֆէթթիշը ումումի
Ն․ Եօղուրեան

Պիլճիւմլէ մալիւմաթ իչիւն Տէրսաատէթտէ ումումի աճէնթէ Մ․ ԼԻՕՆԷԼ ՊՕՆՏԻԷ միւրաճաաթ օլընա ։

Գումբանեանըն իտարէխանէսի Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյտանընտա Աէլէր մաղազասընըն իքինճի գաթընտա տըր ։

Գումբանեանըն պանքերի Մ․ Ս․ ԱՏԼԷՐ տիր ։